



2014/2236(INI)

26.5.2015

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1 - 180

Návrh zprávy
Verónica Lope Fontagné
(PE554.751v01-00)

Úloha sociálního podnikání a sociálních inovací v boji proti nezaměstnanosti
(2014/2236(INI))

Pozměňovací návrh 1

Maria Arena, Jens Nilsson, Sofia Ribeiro, Elena Gentile, Georgi Pirinski, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení

Název

Návrh usnesení

o úloze sociálního podnikání a sociálních inovací v boji proti nezaměstnanosti

Pozměňovací návrh

o úloze **sociální ekonomiky**, sociálního podnikání a sociálních inovací v boji proti nezaměstnanosti

Or. fr

Pozměňovací návrh 2

Elena Gentile, Brando Benifei, Jens Nilsson

Návrh usnesení

Právní východisko 3 a (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

– s ohledem na své usnesení ze dne 2. července 2013 o přispění družstev k překonání krize 2012/2321 (INI) P7_TA(2013)0301,

Or. fr

Pozměňovací návrh 3

Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení

Právní východisko 10 a (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

– s ohledem na sdělení Komise ze dne 6. května 2015 s názvem „Strategie pro jednotný digitální trh v Evropě“ (COM(2015)192),

Pozměňovací návrh 4

Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení

Právní východisko 10 b (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

– s ohledem na sdělení Komise ze dne 20. března 2013 s názvem „Za sociální investice pro růst a soudržnost – včetně provádění Evropského sociálního fondu v období 2014–2020“ (COM(2013)83),

Pozměňovací návrh 5

Karima Delli

Návrh usnesení

Bod odůvodnění A

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

A. vzhledem k tomu, že sociální ekonomika zaměstnává více než 14 milionů osob, což činí přibližně 6,5 % pracovníků EU; vzhledem k tomu, že podniky sociální ekonomiky, kterých jsou v EU 2 miliony, představují 10 % podniků Unie;

A. vzhledem k tomu, že sociální **a solidární** ekonomika zaměstnává více než 14 milionů osob, což činí přibližně 6,5 % pracovníků EU; vzhledem k tomu, že podniky sociální **a solidární** ekonomiky, kterých jsou v EU 2 miliony, představují 10 % podniků Unie;

(Tento pozměňovací návrh se týká celého textu, v němž je třeba pojem „sociální ekonomika“ nahradit pojmem „sociální a solidární ekonomika.“)

Pozměňovací návrh 6
Aldo Patriciello

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení

B. vzhledem k tomu, že v důsledku hospodářské a finanční krize se zvýšila míra chudoby a sociálního vyloučení stejně jako dlouhodobá nezaměstnanost;

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že v důsledku hospodářské a finanční krize se **výrazně** zvýšila míra chudoby a sociálního vyloučení stejně jako dlouhodobá nezaměstnanost;

Or. it

Pozměňovací návrh 7
Ádám Kósa

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení

B. vzhledem k tomu, že v důsledku hospodářské a finanční krize se zvýšila míra chudoby a sociálního vyloučení stejně jako dlouhodobá nezaměstnanost;

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že v důsledku hospodářské a finanční krize se zvýšila míra chudoby a sociálního vyloučení stejně jako dlouhodobá nezaměstnanost, **příčemž osoby se zdravotním postižením po celé EU jsou čím dál častěji ohroženy chudobou a počet evropských občanů, kteří jsou nezaměstnaní déle než rok, dramaticky vzrostl;**

Or. hu

Pozměňovací návrh 8
Karima Delli

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení

B. vzhledem k tomu, že v důsledku

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že v důsledku

hospodářské a finanční krize se zvýšila míra chudoby a sociálního vyloučení stejně jako dlouhodobá nezaměstnanost;

hospodářské a finanční krize se zvýšila míra chudoby a sociálního vyloučení stejně jako dlouhodobá nezaměstnanost;
vzhledem k tomu, že hospodářská a finanční krize by měla být pro Evropskou unii příležitostí k vytvoření takového hospodářského modelu, který by byl udržitelnější a lépe by zohledňoval lidskou, sociální a environmentální rovnováhu;

Or. fr

Pozměňovací návrh 9
Enrique Calvet Chambon

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení

B. vzhledem k tomu, že v důsledku hospodářské a finanční krize se zvýšila míra chudoby a sociálního vyloučení stejně jako dlouhodobá nezaměstnanost;

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že v důsledku hospodářské a finanční krize se zvýšila míra chudoby a sociálního vyloučení stejně jako dlouhodobá nezaměstnanost **a sociální nerovnost;**

Or. fr

Pozměňovací návrh 10
Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B

Návrh usnesení

B. vzhledem k tomu, že v důsledku hospodářské a finanční krize se zvýšila míra chudoby a sociálního vyloučení stejně jako dlouhodobá nezaměstnanost;

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že v důsledku hospodářské a finanční krize se zvýšila míra chudoby a sociálního vyloučení stejně jako **nezaměstnanost mladých lidí a** dlouhodobá nezaměstnanost;

Or. it

Pozměňovací návrh 11

Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení

Bod odůvodnění B

Návrh usnesení

B. vzhledem k tomu, že v důsledku hospodářské a finanční krize se zvýšila míra chudoby a sociálního vyloučení stejně jako dlouhodobá nezaměstnanost;

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že v důsledku hospodářské a finanční krize se **prudce** zvýšila míra chudoby a sociálního vyloučení stejně jako dlouhodobá nezaměstnanost **a nezaměstnanost mladých lidí**;

Or. en

Pozměňovací návrh 12

Neoklis Sylikiotis, Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Tania González Peñas, Patrick Le Hyaric, Lynn Boylan

Návrh usnesení

Bod odůvodnění B

Návrh usnesení

B. vzhledem k tomu, že v důsledku hospodářské a finanční krize se zvýšila míra chudoby a sociálního vyloučení stejně jako dlouhodobá nezaměstnanost;

Pozměňovací návrh

B. vzhledem k tomu, že v důsledku hospodářské a finanční krize, **politik členských států uplatňovaných v rámci programů obnovy a prohlubování rámce pro správu ekonomických záležitostí** se zvýšila míra chudoby a sociálního vyloučení stejně jako dlouhodobá nezaměstnanost;

Or. en

Pozměňovací návrh 13

Heinz K. Becker

Návrh usnesení

Bod odůvodnění B a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ba. vzhledem k tomu, že poskytovatelé sociální pomoci a zdravotnických služeb, z nichž mnozí jsou sociálními podniky, představují jednu z klíčových oblastí růstu zaměstnanosti v EU, neboť v letech 2009 až 2013 vytvořili 1,3 miliony pracovních míst; prokazují dvojnásobnou schopnost odvětví vytvářet nová pracovní místa, a to i v období krize, a zároveň posilovat sociální a územní soudržnost v Evropě; zejména tím, že příjemcům služeb pomáhají získat zaměstnání;

Or. en

Pozměňovací návrh 14
Karima Delli

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ba. vzhledem k tomu, že sociální a solidární ekonomika dává lidem přednost před ziskem a plnění společných potřeb před plněním cílů, a vzhledem k tomu, že je proto třeba na ni pohlížet nikoli jako na hospodářské odvětví zabývající se výrobou, nýbrž jako na hybnou sílu přechodu k udržitelnějšímu modelu lépe zohledňujícímu lidskou, sociální a environmentální rovnováhu;

Or. fr

Pozměňovací návrh 15
Verónica Lope Fontagné

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ba. vzhledem k tomu, že konference s názvem „Využití potenciálu sociální ekonomiky k růstu v EU“, která se konala v Římě ve dnech 17. a 18. listopadu 2014, poukázala na to, že sociální ekonomika hraje v evropských zemích klíčovou úlohu a přispívá k plnění řady klíčových cílů EU, jako je tvorba pracovních míst a setrvání v zaměstnání, sociální soudržnost, sociální inovace, rozvoj venkova a regionální rozvoj a ochrana životního prostředí;

Or. es

Pozměňovací návrh 16
Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ba. vzhledem k tomu, že zvýšení míry zaměstnanosti lidí ve věku 20–64 let z 69 % alespoň na 75 %, snížení počtu Evropanů žijících pod vnitrostátními hranicemi chudoby o 25 % a pomoc více než 20 milionům lidí vymanit se z chudoby patří k cílům strategie EU 2020, které se dosud nepodařilo splnit;

Or. it

Pozměňovací návrh 17
Verónica Lope Fontagné

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Bb. vzhledem k tomu, že ve štrasburském prohlášení z ledna 2014 se uvádí, že sociální podniky musí hrát v budoucí Evropě významnější úlohu;

Or. es

Pozměňovací návrh 18
Verónica Lope Fontagné

Návrh usnesení
Bod odůvodnění B c (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Bc. vzhledem k tomu, že EU je oblastí s nejstarší populací a nejnižším růstem obyvatel na světě; vzhledem k tomu, že podle předpovědí bude v roce 2050 průměrný věk občanů EU představovat více než 50 let; vzhledem k tomu, že stárnoucí populace a demografické změny kladou výzvy na systémy sociálního zabezpečení;

Or. es

Pozměňovací návrh 19
Karima Delli

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

C. vzhledem k tomu, že podniky sociální ekonomiky jsou pružnější a více inovativní, **nabízejí** příznivé pracovní podmínky a lépe se **přizpůsobují** hospodářským a sociálním okolnostem;

C. vzhledem k tomu, že podniky sociální ekonomiky jsou pružnější a více inovativní, **mohou nabídnout** příznivé pracovní podmínky a lépe se **přizpůsobit** hospodářským a sociálním okolnostem;

Or. fr

Pozměňovací návrh 20
Enrique Calvet Chambon

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C

Návrh usnesení

C. vzhledem k tomu, že podniky sociální ekonomiky jsou pružnější a více inovativní, nabízejí příznivé pracovní podmínky **a** lépe se přizpůsobují hospodářským a sociálním okolnostem;

Pozměňovací návrh

C. vzhledem k tomu, že podniky sociální ekonomiky jsou pružnější a více inovativní, **neboť se podílejí na zlepšování stávající společnosti a hospodářské situace**, nabízejí příznivé pracovní podmínky, lépe se přizpůsobují hospodářským a sociálním okolnostem **a především usilují o dobré životní podmínky společnosti**;

Or. fr

Pozměňovací návrh 21
Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Elena Gentile, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C

Návrh usnesení

C. vzhledem k tomu, že podniky sociální ekonomiky **jsou pružnější a více** inovativní, **nabízejí příznivé** pracovní podmínky a lépe **se přizpůsobují** hospodářským a sociálním okolnostem;

Pozměňovací návrh

C. vzhledem k tomu, že podniky sociální ekonomiky **nabízejí pružné** a inovativní pracovní podmínky a **dokáží se** lépe **přizpůsobit** hospodářským a sociálním okolnostem;

Or. en

Pozměňovací návrh 22
Marian Harkin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ca. vzhledem k tomu, že poskytovatelé sociální pomoci a zdravotnických služeb, z nichž mnozí jsou sociálními podniky, představují jednu z klíčových oblastí růstu zaměstnanosti v EU, neboť v letech 2009 až 2013 vytvořili 1,3 miliony pracovních míst;

Or. en

Pozměňovací návrh 23

Maria Arena, Jens Nilsson, Sofia Ribeiro, Elena Gentile, Brando Benifei, Sergio Gutiérrez Prieto

**Návrh usnesení
Bod odůvodnění D**

Návrh usnesení

D. vzhledem k tomu, že podniky sociální ekonomiky se vyznačují výrazným zapojením svých členů nebo partnerů do řízení podniku a velkou transparentností svých operací a reagují na stupňující se požadavky občanů, pokud jde o etické, sociální a ekologické chování podniků;

Pozměňovací návrh

D. vzhledem k tomu, že podniky sociální ekonomiky se vyznačují **demokratickou správou**, výrazným zapojením svých členů nebo partnerů do řízení podniku a velkou transparentností svých operací a reagují na stupňující se požadavky občanů, pokud jde o etické, sociální a ekologické chování podniků;

Or. fr

Pozměňovací návrh 24

Aldo Patriciello

**Návrh usnesení
Bod odůvodnění E**

Návrh usnesení

E. vzhledem k tomu, že podniky sociální ekonomiky zahrnují širokou škálu společností a že právní rámec na evropské úrovni většinu podniků sociální ekonomiky

Pozměňovací návrh

E. vzhledem k tomu, že podniky sociální ekonomiky zahrnují širokou škálu společností a že **jednotný** právní rámec na evropské úrovni většinu podniků sociální

neuznává, přičemž tyto podniky jsou uznávány pouze v několika členských státech, kde mají různou právní podobu;

ekonomiky neuznává, přičemž tyto podniky jsou uznávány pouze v několika členských státech, kde mají různou právní podobu;

Or. it

Pozměňovací návrh 25

Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení

Bod odůvodnění E

Návrh usnesení

E. vzhledem k tomu, že podniky sociální ekonomiky zahrnují širokou škálu společností a že právní rámec na evropské úrovni většinu podniků sociální ekonomiky neuznává, **přičemž tyto podniky** jsou uznávány pouze v několika členských státech, kde mají různou právní podobu;

Pozměňovací návrh

E. vzhledem k tomu, že podniky sociální ekonomiky zahrnují širokou škálu společností a že právní rámec na evropské úrovni většinu podniků sociální ekonomiky neuznává **a** jsou uznávány pouze v několika členských státech, kde mají různou právní podobu;

Or. en

Pozměňovací návrh 26

Karima Delli

Návrh usnesení

Bod odůvodnění E a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ea. vzhledem k tomu, že družstva poskytují kvalitní pracovní místa, která nejsou ohrožena přemístěním, jsou otevřena všem a jsou odolná vůči krizi; vzhledem k tomu, že družstvům se díky jejich modelu družstevního podnikání podařilo zvýšit během krize obrát a růst a že musela méně často čelit úpadkům a propouštění;

Or. fr

Pozměňovací návrh 27

Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Emilian Pavel, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení Bod odůvodnění F

Návrh usnesení

F. vzhledem k tomu, že sociální inovace odkazují na nové myšlenky, ať už se jedná o výrobky, služby nebo modely společenského uspořádání, které mají čelit novým sociálním a environmentálním požadavkům a výzvám, jako jsou stárnutí obyvatelstva, sladování pracovního a rodinného života, řízení rozmanitosti, nezaměstnanost mladých lidí a změna klimatu;

Pozměňovací návrh

F. vzhledem k tomu, že „sociální inovace“ jsou inovace, které jsou sociální ve výsledcích i prostředcích a zejména takové, které se týkají vzniku a realizace nových nápadů (ohledně produktů, služeb a modelů), jež současně naplňují sociální potřeby a vytvářejí nové sociální vztahy nebo spolupráci, čímž jsou pro společnost prospěšné a zvyšují její schopnost jednat;

Or. en

Pozměňovací návrh 28 Enrique Calvet Chambon

Návrh usnesení Bod odůvodnění F

Návrh usnesení

F. vzhledem k tomu, že sociální inovace odkazují na nové myšlenky, ať už se jedná o výrobky, služby nebo modely společenského uspořádání, které mají čelit novým sociálním a environmentálním požadavkům a výzvám, jako jsou stárnutí obyvatelstva, sladování pracovního a rodinného života, řízení rozmanitosti, nezaměstnanost mladých lidí a změna klimatu;

Pozměňovací návrh

F. vzhledem k tomu, že sociální inovace odkazují na nové myšlenky, ať už se jedná o výrobky, služby nebo modely společenského uspořádání, které mají čelit novým sociálním, **územním** a environmentálním požadavkům a výzvám, jako jsou **mimo jiné** stárnutí obyvatelstva, sladování pracovního a rodinného života, řízení rozmanitosti, nezaměstnanost mladých lidí, **integrace osob se zdravotním postižením, vylidňování venkovských oblastí** a změna klimatu;

Or. fr

Pozměňovací návrh 29
Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení

F. vzhledem k tomu, že sociální inovace odkazují na nové myšlenky, ať už se jedná o výrobky, služby nebo modely společenského uspořádání, které mají čelit novým sociálním a environmentálním požadavkům a výzvám, jako jsou stárnutí obyvatelstva, sladování pracovního a rodinného života, řízení rozmanitosti, nezaměstnanost mladých lidí a změna klimatu;

Pozměňovací návrh

F. vzhledem k tomu, že sociální inovace odkazují na nové myšlenky, ať už se jedná o výrobky, služby nebo modely společenského uspořádání, které mají čelit novým sociálním a environmentálním požadavkům a výzvám, jako jsou stárnutí obyvatelstva, sladování pracovního a rodinného života, řízení rozmanitosti, nezaměstnanost mladých lidí a změna klimatu ***a potřeba vytvořit nový model zaměstnanosti, který by jiný než dosud uplatňovaný model;***

Or. it

Pozměňovací návrh 30
Neoklis Sylikiotis, Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Lynn Boylan, Patrick Le Hyaric, Tania González Peñas

Návrh usnesení
Bod odůvodnění F

Návrh usnesení

F. vzhledem k tomu, že sociální inovace odkazují na nové myšlenky, ať už se jedná o výrobky, služby nebo modely společenského uspořádání, které mají čelit novým sociálním a environmentálním požadavkům a výzvám, jako jsou stárnutí obyvatelstva, sladování pracovního a rodinného života, řízení rozmanitosti, nezaměstnanost mladých lidí a změna klimatu;

Pozměňovací návrh

F. vzhledem k tomu, že sociální inovace odkazují na nové myšlenky, ať už se jedná o výrobky, služby nebo modely společenského uspořádání, které mají čelit novým sociálním a environmentálním požadavkům a výzvám, jako jsou stárnutí obyvatelstva, sladování pracovního a rodinného života, řízení rozmanitosti, nezaměstnanost mladých lidí a změna klimatu, ***avšak za žádných okolností nesmí nahradit úlohu sociálního státu;***

Or. en

Pozměňovací návrh 31

Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Emilian Pavel, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení

Bod odůvodnění F a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Fa. vzhledem k tomu, že sociální investice jsou investice do lidí, jejichž cílem je posílit jejich dovednosti a schopnosti a podpořit je v tom, aby se plně zapojili do pracovního procesu a sociálního života; vzhledem k tomu, že sociální investice se obecně vztahují na politiky v oblastech, jako je vzdělávání, péče o děti, zdravotnictví, odborná příprava, pomoc při hledání pracovního místa či rehabilitace;

Or. en

Pozměňovací návrh 32

Maria Arena, Jens Nilsson, Sofia Ribeiro, Elena Gentile, Georgi Pirinski

Návrh usnesení

Bod odůvodnění G

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

G. vzhledem k tomu, že podniky sociální ekonomiky se velmi často potýkají s nedostatkem uznání, což ještě více ztěžuje jejich přístup jak k veřejným, tak k soukromým finančním prostředkům; vzhledem k tomu, že **mezi podniky** sociální ekonomiky **patří zejména malé a střední podniky a mikropodniky**;

G. vzhledem k tomu, že podniky sociální ekonomiky se velmi často potýkají s nedostatkem uznání, což ještě více ztěžuje jejich přístup jak k veřejným, tak k soukromým finančním prostředkům; vzhledem k tomu, že **strukturální fondy a programy EU by měly pozitivně přispívat k financování podniků** sociální ekonomiky, **mezi něž patří velká řada různých typů společností (družstva, vzájemné organizace, nadace, sdružení či nové formy sociálních podniků) o různých velikostech, přestože většina z nich jsou malými a středními podniky**;

Pozměňovací návrh 33
Brando Benifei, Richard Howitt, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G

Návrh usnesení

G. vzhledem k tomu, že podniky sociální ekonomiky se velmi často potýkají s nedostatkem uznání, což **ještě více** ztěžuje jejich přístup jak k veřejným, tak k soukromým finančním prostředkům; vzhledem k tomu, že mezi podniky sociální ekonomiky patří **zejména** malé a střední podniky a mikropodniky;

Pozměňovací návrh

G. vzhledem k tomu, že podniky sociální ekonomiky se velmi často potýkají s nedostatkem uznání, což ztěžuje jejich přístup jak k veřejným, tak k soukromým finančním prostředkům; vzhledem k tomu, že mezi podniky sociální ekonomiky patří **hlavně** malé a střední podniky a mikropodniky;

Or. en

Pozměňovací návrh 34
Karima Delli

Návrh usnesení
Bod odůvodnění G

Návrh usnesení

G. vzhledem k tomu, že podniky sociální ekonomiky **se velmi často potýkají s nedostatkem uznání**, což **ještě více** ztěžuje jejich přístup jak k veřejným, tak k soukromým finančním prostředkům; vzhledem k tomu, že mezi podniky sociální ekonomiky patří zejména malé a střední podniky a mikropodniky;

Pozměňovací návrh

G. vzhledem k tomu, že **skutečnost, že** podniky sociální ekonomiky **nejsou** často **uznávány jako hospodářské subjekty**, ztěžuje jejich přístup jak k veřejným, tak k soukromým finančním prostředkům; vzhledem k tomu, že mezi podniky sociální ekonomiky patří zejména malé a střední podniky a mikropodniky;

Or. fr

Pozměňovací návrh 35
Neoklis Sylikiotis, Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, Tania González Peñas

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H

Návrh usnesení

H. vzhledem k tomu, že při podpoře podnikatelského myšlení mladých lidí v EU je třeba věnovat prvořadou pozornost vzdělávání a odborné přípravě;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 36
Emilian Pavel, Brando Benifei

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H

Návrh usnesení

H. vzhledem k tomu, že při podpoře **podnikatelského myšlení** mladých lidí v EU je třeba věnovat prvořadou pozornost vzdělávání a odborné přípravě;

Pozměňovací návrh

H. vzhledem k tomu, že při podpoře **podnikatelské kultury** mladých lidí v EU **a jejich ochoty podstupovat rizika** je třeba věnovat prvořadou pozornost vzdělávání a odborné přípravě;

Or. en

Pozměňovací návrh 37
Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H

Návrh usnesení

H. vzhledem k tomu, že při podpoře **podnikatelského myšlení** mladých lidí v EU je třeba věnovat prvořadou pozornost vzdělávání a odborné přípravě;

Pozměňovací návrh

H. vzhledem k tomu, že při podpoře **podnikatelské kultury** mladých lidí v EU je třeba věnovat prvořadou pozornost vzdělávání a odborné přípravě;

Or. en

Pozměňovací návrh 38

Iratxe García Pérez

on behalf of the Committee on Women's Rights and Gender Equality

Barbara Matera

Návrh usnesení

Bod odůvodnění H a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ha. vzhledem k tomu, že genderové rozdíly jsou v sociálním podnikání menší než u tradičních forem podnikání; vzhledem k tomu, že podnikatelky v sociální oblasti výrazně přispívají ke snižování sociálního vyloučení a k vytváření nových příležitostí rozvoje;

Or. en

Pozměňovací návrh 39

Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení

Bod odůvodnění H a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ha. vzhledem k tomu, že dlouhodobým nezaměstnaným v sociálním sektoru je třeba poskytnout odbornou přípravu a rekvalifikaci, a nabídnout jim tak nové příležitosti v inovativním prostředí, jako je sociální ekonomika;

Or. it

Pozměňovací návrh 40

Heinz K. Becker

Návrh usnesení

Bod odůvodnění I

Návrh usnesení

I. vzhledem k tomu, že sociální ekonomika, a zejména integrační podniky, nabízejí pracovní příležitosti osobám, které **mají nejtěžší přístup na trh** práce;

Pozměňovací návrh

I. vzhledem k tomu, že sociální ekonomika, a zejména integrační podniky, nabízejí pracovní příležitosti **zejména** osobám, které **jsou nejvíce vyloučeny z trhu** práce;

Or. en

Pozměňovací návrh 41
Dieter-Lebrecht Koch

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení

I. vzhledem k tomu, že sociální ekonomika, a zejména integrační podniky, nabízejí pracovní příležitosti osobám, které **mají nejtěžší přístup na trh** práce;

Pozměňovací návrh

I. vzhledem k tomu, že sociální ekonomika, a zejména integrační podniky, nabízejí pracovní příležitosti osobám, které **jsou nejvíce vyloučeny z trhu** práce;

Or. de

Pozměňovací návrh 42
Verónica Lope Fontagné

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení

I. vzhledem k tomu, že sociální **ekonomika**, a zejména integrační podniky, nabízejí pracovní příležitosti osobám, které mají nejtěžší přístup na trh práce;

Pozměňovací návrh

I. vzhledem k tomu, že **podniky** sociální **ekonomiky**, a zejména integrační podniky, nabízejí pracovní příležitosti osobám, které mají nejtěžší přístup na trh práce;

Or. es

Pozměňovací návrh 43
Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení

I. vzhledem k tomu, že sociální ekonomika, a zejména integrační podniky, nabízejí pracovní příležitosti osobám, které **mají nejtěžší přístup na trh** práce;

Pozměňovací návrh

I. vzhledem k tomu, že sociální ekonomika, a zejména **podpora zaměstnanosti a** integrační podniky, nabízejí pracovní příležitosti osobám, které **jsou nejčastěji vyloučeny z trhu** práce;

Or. en

Pozměňovací návrh 44

Iratxe García Pérez

on behalf of the Committee on Women's Rights and Gender Equality

Barbara Matera

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení

I. vzhledem k tomu, že sociální ekonomika, a zejména integrační podniky, nabízejí pracovní příležitosti osobám, které mají nejtěžší přístup na trh práce;

Pozměňovací návrh

I. vzhledem k tomu, že sociální ekonomika, a zejména integrační podniky, nabízejí pracovní příležitosti osobám, které mají nejtěžší přístup na trh práce; **včetně žen a mladých a znevýhodněných pracovníků;**

Or. en

Pozměňovací návrh 45
Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení

I. vzhledem k tomu, že sociální ekonomika, a zejména integrační podniky, nabízejí pracovní příležitosti osobám, které mají nejtěžší přístup na trh práce;

Pozměňovací návrh

I. vzhledem k tomu, že sociální ekonomika, a zejména integrační podniky, nabízejí pracovní příležitosti osobám, které mají nejtěžší přístup na trh práce, **jako jsou osoby se zdravotním postižením, dlouhodobí nezaměstnaní a**

Pozměňovací návrh 46
Jeroen Lenaers

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení

I. vzhledem k tomu, že sociální ekonomika, a zejména integrační podniky, nabízejí pracovní příležitosti osobám, které mají nejtěžší přístup na trh práce;

Pozměňovací návrh

I. vzhledem k tomu, že sociální ekonomika, a zejména integrační podniky, nabízejí pracovní příležitosti osobám, které mají nejtěžší přístup na trh práce; ***vzhledem k tomu, že členské státy by mohly prozkoumat proveditelnost systému výjimek pro sociální podniky, které zaměstnávají nezaměstnané osoby či žadatele o podporu;***

Pozměňovací návrh 47
Jeroen Lenaers

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení

I. vzhledem k tomu, že sociální ekonomika, a zejména integrační podniky, nabízejí pracovní příležitosti osobám, které mají nejtěžší přístup na trh práce;

Pozměňovací návrh

I. vzhledem k tomu, že sociální ekonomika, a zejména integrační podniky, nabízejí pracovní příležitosti osobám, které mají nejtěžší přístup na trh práce, ***zejména starším lidem vzhledem k dlouhodobé nezaměstnanosti, která se v jejich řadách pravděpodobně vyskytne;***

Pozměňovací návrh 48
Karima Delli

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ia. vzhledem k tomu, že sociální a solidární ekonomika je založena na vlastní organizaci a že úkolem orgánů veřejné moci je podporovat její rozvoj tím, že budou usilovat o vytvoření vhodného politického a právního prostředí; vzhledem k tomu, že je proto třeba, aby orgány veřejné moci neuzavřely sociální a solidární podniky do technokratického rámce, a neohrožovaly tak jejich rozvoj;

Or. fr

Pozměňovací návrh 49
Ádám Kósa

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

I a. vzhledem k tomu, že vedle dalších opatření na podporu zaměstnanosti je důležitý i doplňující a dodatečný dopad sociální ekonomiky, a vzhledem k tomu, že je třeba věnovat větší pozornost řešením na podporu opětovného začlenění lidí, kterým chybí základní schopnosti a soutěživost, do pracovního procesu, aby později mohli využít výhod, které jim nabídnou inovativnější řešení sociální ekonomiky;

Or. hu

Pozměňovací návrh 50
Maria Arena, Jens Nilsson, Sofia Ribeiro, Elena Gentile, Georgi Pirinski, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ia. vzhledem k tomu, že každé zlepšení ekonomické a finanční situace členských států by měla doprovázet intenzivní podpora udržitelného růstu podporujícího začlenění a tvorba kvalitních pracovních míst;

Or. fr

Pozměňovací návrh 51
Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ia. vzhledem k tomu, že sociální dialog má zásadní význam pro fungování sociálně tržního hospodářství EU a pro podporu hospodářské soutěže a spravedlnosti; vzhledem k tomu, že sociální dialog a konzultace se sociálními partnery v rámci tvorby politiky v EU představují významnou sociální inovaci;

Or. en

Pozměňovací návrh 52
Marian Harkin

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ia. vzhledem k tomu, že zadávání zakázek má často podobu velkých jednorázových nabídek na služby nebo dodávky, což

Pozměňovací návrh 53

Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Elena Gentile, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení

Bod 1

Návrh usnesení

1. *uvádí, že podniky sociální ekonomiky jsou podniky, jejichž hlavním cílem je naplnění jejich sociálního poslání, kterým je vytváření pracovních míst pro zranitelné skupiny, poskytování služeb svým členům nebo v obecné rovině dosažení pozitivního sociálního a environmentálního dopadu a které upřednostňují před maximalizací zisků členů nebo partnerů, přičemž tyto zisky jsou opětovně investovány za účelem dosažení tohoto cíle; konstatuje, že navzdory různým právním formám a různým oblastem činnosti se podniky sociální ekonomiky v celé EU vyznačují řadou společných a rozpoznatelných charakteristik;*

Pozměňovací návrh

1. *podotýká, že podnik sociální ekonomiky je bez ohledu na svou právní formu podnik, který:*

a) má v souladu se zakladatelskou smlouvou, stanovami nebo jiným právním dokumentem, jímž se zakládá, jako svůj hlavní cíl spíše dosažení měřitelného, pozitivního sociálního dopadu než vytváření zisku pro své vlastníky, společníky a akcionáře, a který:

i) poskytuje služby nebo zboží se sociální návratností nebo

ii) používá metodu výroby zboží či poskytování služeb, která zahrnuje podnikem vytyčený sociální cíl;

b) používá své zisky především k dosažení svého primárního cíle a má zavedeny předem definované postupy a pravidla pro rozdělování zisku akcionářům

a vlastníkům, s cílem zajistit, aby takové rozdělování zisku neohrozilo primární cíl;
a

c) je řízen podnikatelským, odpovědným a transparentním způsobem, zejména prostřednictvím zapojení zaměstnanců, zákazníků nebo zúčastněných subjektů, kterých se týká jeho podnikatelská činnost^{1 a};

^{1 a} [Odůvodnění: tato definice vychází z čl. 2 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1296/2013 ze dne 11. prosince 2013 o programu Evropské unie pro zaměstnanost a sociální inovace („EaSI“)]

Or. en

Pozměňovací návrh 54 **Heinz K. Becker**

Návrh usnesení **Bod 1**

Návrh usnesení

1. uvádí, že podniky sociální ekonomiky jsou podniky, jejichž hlavním cílem je naplnění jejich sociálního poslání, kterým je vytváření pracovních míst pro zranitelné skupiny, poskytování služeb svým členům nebo v obecné rovině dosažení pozitivního sociálního a environmentálního dopadu a které upřednostňují před maximalizací zisků členů nebo partnerů, přičemž tyto zisky jsou opětovně investovány za účelem dosažení tohoto cíle; konstatuje, že navzdory různým právním formám a různým oblastem činnosti se podniky sociální ekonomiky v celé EU vyznačují řadou společných a rozpoznatelných charakteristik;

Pozměňovací návrh

1. uvádí, že podniky sociální ekonomiky, **kteřé nemusí být nutně neziskové organizace**, jsou podniky, jejichž hlavním cílem je naplnění jejich sociálního poslání, kterým je vytváření pracovních míst pro zranitelné skupiny, poskytování služeb svým členům nebo v obecné rovině dosažení pozitivního sociálního a environmentálního dopadu a které upřednostňují před maximalizací zisků členů nebo partnerů, přičemž tyto zisky jsou opětovně investovány **zejména** za účelem dosažení tohoto cíle; konstatuje, že navzdory různým právním formám a různým oblastem činnosti se podniky sociální ekonomiky v celé EU vyznačují řadou společných a rozpoznatelných charakteristik;

Pozměňovací návrh 55
Verónica Lope Fontagné

Návrh usnesení
Bod 1

Návrh usnesení

1. uvádí, že podniky sociální ekonomiky jsou podniky, jejichž **hlavním** cílem je naplnění jejich sociálního poslání, kterým je vytváření pracovních míst pro zranitelné skupiny, poskytování služeb svým členům nebo v obecné rovině dosažení pozitivního sociálního a environmentálního dopadu a které upřednostňují před maximalizací zisků členů nebo partnerů, přičemž tyto zisky jsou opětovně investovány za účelem dosažení tohoto cíle; konstatuje, že navzdory různým právním formám a různým oblastem činnosti se podniky sociální ekonomiky v celé EU vyznačují řadou společných a rozpoznatelných charakteristik;

Pozměňovací návrh

1. uvádí, že podniky sociální ekonomiky jsou podniky, jejichž cílem je naplnění jejich sociálního poslání, kterým je vytváření pracovních míst pro zranitelné skupiny, poskytování služeb svým členům nebo v obecné rovině dosažení pozitivního sociálního a environmentálního dopadu a které upřednostňují před maximalizací zisků členů nebo partnerů, přičemž tyto zisky jsou opětovně investovány za účelem dosažení tohoto cíle; konstatuje, že navzdory různým právním formám a různým oblastem činnosti se podniky sociální ekonomiky v celé EU vyznačují řadou společných a rozpoznatelných charakteristik;

Or. es

Pozměňovací návrh 56
Maria Arena, Jens Nilsson, Sofia Ribeiro, Elena Gentile, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení
Bod 1

Návrh usnesení

1. uvádí, že podniky sociální ekonomiky jsou podniky, jejichž hlavním cílem je naplnění jejich sociálního **poslání**, kterým je vytváření pracovních míst pro zranitelné skupiny, poskytování služeb svým členům nebo v obecné rovině dosažení pozitivního sociálního a environmentálního dopadu a

Pozměňovací návrh

1. uvádí, že podniky sociální ekonomiky jsou podniky, jejichž hlavním cílem je naplnění jejich sociálního **účelu**, kterým je vytváření pracovních míst pro zranitelné skupiny, poskytování služeb svým členům nebo v obecné rovině dosažení pozitivního sociálního a environmentálního dopadu a

které upřednostňují před maximalizací zisků členů nebo partnerů, přičemž tyto zisky jsou opětovně investovány za účelem dosažení tohoto cíle; konstatuje, že navzdory různým právním formám a různým oblastem činnosti se podniky sociální ekonomiky v celé EU vyznačují řadou společných a rozpoznatelných charakteristik;

které upřednostňují před maximalizací zisků členů nebo partnerů, přičemž tyto zisky jsou opětovně investovány za účelem dosažení tohoto cíle; konstatuje, že navzdory různým právním formám a různým oblastem činnosti se podniky sociální ekonomiky v celé EU vyznačují řadou společných a rozpoznatelných charakteristik;

Or. fr

Pozměňovací návrh 57
Marian Harkin

Návrh usnesení
Bod 1 – odst. 1 (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Komise by měla uznat rozmanitost sociálních podniků a zajistit, aby na úrovni EU byla přijata opatření na podporu všech typů sociálních podniků;

Or. en

Pozměňovací návrh 58
Thomas Mann

Návrh usnesení
Bod 1 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1a. definuje podniky sociální ekonomiky jako hospodářské subjekty, jejichž hlavním posláním je vykonávat úkoly v sociální oblasti;

Or. de

Pozměňovací návrh 59
Heinz K. Becker

Návrh usnesení
Bod 1 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1a. žádá, aby EU začala okamžitě důsledně uplatňovat veškerá opatření stanovená v iniciativě pro sociální podnikání z roku 2012; měla by bezodkladně zahájit druhou fázi iniciativy a v partnerství s členskými státy a místními a regionálními orgány, organizacemi občanské společnosti a klíčovými hráči v oblasti sociální ekonomiky rozšířit a prohloubit její oblast působnosti;

Or. de

Pozměňovací návrh 60
Verónica Lope Fontagné

Návrh usnesení
Bod 1 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1a. Podniky sociální ekonomiky jsou definovány v souladu s těmito zásadami:

- nadřazenost individuálních a sociálních cílů nad zájmy kapitálu;***
- demokratická správa uplatňovaná jejich členy;***
- kombinace zájmů: členů, uživatelů a obecného zájmu;***
- ochrana a uplatňování zásad solidarity a odpovědnosti;***
- opětovné investování zisků s cílem zajistit dlouhodobý rozvoj podniku;***
- bezplatné a otevřené členství;***
- samostatná a nezávislá správa;***

Pozměňovací návrh 61
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Návrh usnesení
Bod 1 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1a. podotýká, že pracovní místa v sociálních a solidárních podnicích patří běžně k nejhůře placeným místům, což přispívá k sociálnímu dumpingu;

Or. fr

Pozměňovací návrh 62
Neoklis Sylikiotis, Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Lynn Boylan, Patrick Le Hyaric, Tania González Peñas

Návrh usnesení
Bod 1 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1a. podotýká, že sociální ekonomika nemůže nahradit sociální stát a veřejné služby;

Or. en

Pozměňovací návrh 63
Marian Harkin

Návrh usnesení
Bod 1 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1a. podotýká, že model sociálního podnikání často oslovuje mladé lidi a poskytuje jim příležitost navrhopvat

*inovativní řešení stávajících výzev v
hospodářské a sociální oblasti a v oblasti
životního prostředí; v této souvislosti
vyzývá k okamžitému zavedení programu
EaSI;*

Or. en

Pozměňovací návrh 64
Heinz K. Becker

Návrh usnesení
Bod 1 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

*1b. vyzývá Komisi, aby realizovala
oznámení celoevropského právního rámce
pro sociální podniky prostřednictvím
evropských stanov pro družstevní
společnosti, nadace a vzájemné
společnosti a aby rovněž vytvořila takové
stanovy pro sdružení;*

Or. de

Pozměňovací návrh 65
**Neoklis Sylikiotis, Paloma López Bermejo, Lynn Boylan, Patrick Le Hyaric, Tania
González Peñas**

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

2. zdůrazňuje, že podniky sociální ekonomiky působí především na místní a regionální úrovni, což jim umožňuje lépe rozeznat specifické potřeby a nabízet výrobky a služby, které tímto potřebám odpovídají, **a posilovat sociální a územní soudržnost;**

2. zdůrazňuje, že podniky sociální ekonomiky působí především na místní a regionální úrovni, což jim umožňuje lépe rozeznat specifické potřeby a nabízet výrobky a služby, které tímto potřebám odpovídají;

Or. en

Pozměňovací návrh 66
Aldo Patriciello

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení

2. zdůrazňuje, že podniky sociální ekonomiky působí především na místní a regionální úrovni, **což jim umožňuje** lépe rozeznat specifické potřeby a nabízet výrobky a služby, které tímto potřebám odpovídají, a posilovat sociální a územní soudržnost;

Pozměňovací návrh

2. zdůrazňuje, že podniky sociální ekonomiky působí především na místní a regionální úrovni, **čímž získávají výhodu** lépe rozeznat specifické potřeby a nabízet výrobky a služby, které tímto potřebám odpovídají, a posilovat sociální a územní soudržnost;

Or. it

Pozměňovací návrh 67
Brando Benifei, Richard Howitt, Sergio Gutiérrez Prieto, Elena Gentile, Vilija Blinkavičiūtė

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení

2. zdůrazňuje, že podniky sociální ekonomiky působí především na místní a regionální úrovni, což jim umožňuje lépe rozeznat specifické potřeby a nabízet výrobky a služby, které tímto potřebám odpovídají, a posilovat sociální a územní soudržnost;

Pozměňovací návrh

2. zdůrazňuje, že podniky sociální ekonomiky působí především na místní a regionální úrovni, což jim umožňuje lépe rozeznat specifické potřeby a nabízet výrobky a **komunitní** služby, které tímto potřebám odpovídají, a posilovat sociální a územní soudržnost;

Or. en

Pozměňovací návrh 68
Heinz K. Becker

Návrh usnesení
Bod 2

Návrh usnesení

2. zdůrazňuje, že podniky sociální ekonomiky působí především na místní a regionální úrovni, což jim umožňuje lépe rozeznat specifické potřeby a nabízet výrobky a služby, které tímto potřebám odpovídají, a posilovat sociální a územní soudržnost;

Pozměňovací návrh

2. zdůrazňuje, že podniky sociální ekonomiky působí především na místní a regionální úrovni, což jim umožňuje lépe rozeznat specifické potřeby a nabízet výrobky a služby, které tímto potřebám odpovídají, a posilovat sociální a územní soudržnost; ***je třeba podporovat spolupráci sociálních podniků napříč zeměmi a odvětvími, a umožnit tak výměnu poznatků a postupů s cílem podpořit především růst sociálních podniků a vytvořit nabídku příslušných sociálních služeb v zemích, kde jsou tyto služby nadále nedostatečné;***

Or. de

Pozměňovací návrh 69
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Návrh usnesení
Bod 2 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

2a. podotýká, že se jedná o relativně úzkou škálu pracovních míst;

Or. fr

Pozměňovací návrh 70
Verónica Lope Fontagné

Návrh usnesení
Bod 2 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

2a. vyzývá Komisi a členské státy, aby navrhly plány a opatření ke zlepšení územní organizace, zejména v oblastech trvale znevýhodněných přírodními nebo

demografickými podmínkami, což přispěje nejen k vytvoření a rozvoji podniků sociální ekonomiky a podpoře sociálních inovací a podnikání, ale i k posílení sociální a územní soudržnosti v EU a k řešení demografických výzev, kterým EU čelí;

Or. es

Pozměňovací návrh 71
Aldo Patriciello

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení

3. vítá skutečnost, že rostoucí počet tradičních podniků uplatňuje v rámci svých obchodních programů strategii sociální odpovědnosti podniků; připomíná, že uplatňování strategie sociální odpovědnosti podniků není dostatečným důvodem pro to, aby byl podnik považován za podnik sociální ekonomiky;

Pozměňovací návrh

3. **vřele** vítá skutečnost, že rostoucí počet tradičních podniků uplatňuje v rámci svých obchodních programů strategii sociální odpovědnosti podniků; připomíná, že uplatňování strategie sociální odpovědnosti podniků není dostatečným důvodem pro to, aby byl podnik považován za podnik sociální ekonomiky;

Or. it

Pozměňovací návrh 72
Maria Arena, Georgi Pirinski, Jens Nilsson, Elena Gentile, Sofia Ribeiro, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení

3. vítá skutečnost, že rostoucí počet tradičních podniků uplatňuje v rámci svých obchodních programů strategii sociální odpovědnosti podniků; připomíná, že uplatňování strategie sociální odpovědnosti podniků není dostatečným důvodem pro to,

Pozměňovací návrh

(Netýká se české verze)

aby byl podnik považován za podnik sociální ekonomiky;

Or. fr

Pozměňovací návrh 73

Iratxe García Pérez

on behalf of the Committee on Women's Rights and Gender Equality

Barbara Matera

Návrh usnesení

Bod 3 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3a. domnívá se, že je třeba zjistit původ menších genderových rozdílů v sociálním podnikání, aby tyto faktory mohli zohlednit tvůrci politik, a podporovat sociální a tradiční podnikání;

Or. en

Pozměňovací návrh 74

Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení

Bod 4

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

4. domnívá se, že sociální inovace se výrazným způsobem podílejí na vytváření základů pro růst, který slouží udržitelné společnosti, podporuje začlenění a přispívá k územní soudržnosti;

4. domnívá se, že sociální inovace se – ***zejména tím, že usilují o zlepšení kvality služeb, místo aby pouze snižovaly náklady*** – výrazným způsobem podílejí na vytváření základů pro růst, který slouží udržitelné společnosti, podporuje začlenění a přispívá k územní soudržnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 75

Neoklis Sylikiotis, Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Lynn Boylan, Patrick Le Hyaric, Tania González Peñas

Návrh usnesení

Bod 4

Návrh usnesení

4. **domnívá se**, že sociální inovace se **výrazným způsobem podílejí** na vytváření základů pro růst, který slouží udržitelné společnosti, podporuje začlenění a přispívá k územní soudržnosti;

Pozměňovací návrh

4. **podotýká**, že sociální inovace se **společně s veřejnými investicemi a ochranou sociálního státu mohou podílet** na vytváření základů pro růst, který slouží udržitelné společnosti, podporuje začlenění a přispívá k územní soudržnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 76

Enrique Calvet Chambon

Návrh usnesení

Bod 4

Návrh usnesení

4. domnívá se, že sociální inovace se výrazným způsobem podílejí na vytváření základů pro růst, který slouží udržitelné společnosti, podporuje začlenění a přispívá k územní soudržnosti;

Pozměňovací návrh

4. domnívá se, že sociální inovace se výrazným způsobem podílejí na vytváření základů pro růst, který slouží udržitelné společnosti, podporuje začlenění a přispívá k **hospodářské, sociální a** územní soudržnosti;

Or. fr

Pozměňovací návrh 77

Heinz K. Becker

Návrh usnesení

Bod 4

Návrh usnesení

4. domnívá se, že sociální inovace se výrazným způsobem podílejí na vytváření

Pozměňovací návrh

4. domnívá se, že sociální inovace se výrazným způsobem podílejí na vytváření

základů pro růst, který slouží udržitelné společnosti, podporuje začlenění a přispívá k územní soudržnosti;

základů pro růst, který slouží udržitelné společnosti, podporuje začlenění a přispívá k územní soudržnosti; ***pouze pokud se sociální inovace zaměřují na zlepšování kvality služeb efektivnějším způsobem namísto prostého snižování nákladů na úkor kvality služeb;***

Or. en

Pozměňovací návrh 78 **Karima Delli**

Návrh usnesení **Bod 4**

Návrh usnesení

4. domnívá se, že sociální inovace se výrazným způsobem podílejí na vytváření základů pro růst, který slouží udržitelné společnosti, podporuje začlenění a přispívá k územní soudržnosti;

Pozměňovací návrh

4. domnívá se, že sociální inovace se výrazným způsobem podílejí na vytváření základů pro růst, který slouží udržitelné společnosti, podporuje začlenění a přispívá k územní soudržnosti, ***za předpokladu, že jsou zaměřeny na zlepšování kvality služeb a nikoli na snižování nákladů na úkor kvality;***

Or. fr

Pozměňovací návrh 79 **Marian Harkin**

Návrh usnesení **Bod 4**

Návrh usnesení

4. domnívá se, že sociální inovace se výrazným způsobem podílejí na vytváření základů pro růst, který slouží udržitelné společnosti, podporuje začlenění a přispívá k územní soudržnosti;

Pozměňovací návrh

4. domnívá se, že sociální inovace se výrazným způsobem podílejí na vytváření základů pro růst, který slouží udržitelné společnosti, podporuje začlenění a přispívá k územní soudržnosti; ***podotýká, že sociální inovace občas slouží jako záminka k prostému snížení finančních prostředků a že sociální inovace musí být***

zaměřeny na účinné zlepšování kvality služeb;

Or. en

Pozměňovací návrh 80
Verónica Lope Fontagné

Návrh usnesení
Bod 4 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

4a. vítá skutečnost, že čtyři členské státy EU (Španělsko, Francie, Portugalsko a Belgie) mají vnitrostátní právní předpisy týkající se sociální ekonomiky, Polsko zahájilo strategii k vytvoření sociální ekonomiky a v Rumunsku probíhají diskuse o přijetí právních předpisů upravujících sociální ekonomiku;

Or. es

Pozměňovací návrh 81
Marian Harkin

Návrh usnesení
Bod 4 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

4a. Komise by měla uznat a podporovat úlohu neziskových poskytovatelů sociálních služeb, a to jak politicky, tak i finančně;

Or. en

Pozměňovací návrh 82
Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Emilian Pavel, Vilija Blinkevičiūtė

**Návrh usnesení
Bod 5**

Návrh usnesení

5. konstatuje, že pro posílení podnikatelských kapacit a profesionalizace a pro zlepšení podmínek pro rozvoj a růst podniků sociální ekonomiky a pro vytváření sociálních inovačních uskupení je nezbytné podporovat výměny s ostatními sociálními podnikateli s inovativními přístupy, s akademickou obcí a se sociálními investory;

Pozměňovací návrh

5. zdůrazňuje, že je třeba podporovat výměny mezi inovativními sociálními podniky, akademickou obcí a stranami zapojenými do sociálních investic, s cílem posílit podnikatelské dovednosti, podmínky umožňující rozvoj a růst podniků sociální ekonomiky a sociálních služeb a vytvářet sociální inovační uskupení;

Or. en

**Pozměňovací návrh 83
Laura Agea, Tiziana Beghin**

**Návrh usnesení
Bod 5**

Návrh usnesení

5. konstatuje, že pro posílení podnikatelských kapacit a profesionalizace a pro zlepšení podmínek pro rozvoj a růst podniků sociální ekonomiky a pro vytváření sociálních inovačních uskupení je nezbytné podporovat výměny s ostatními sociálními podnikateli s inovativními přístupy, s akademickou obcí a se sociálními investory;

Pozměňovací návrh

5. konstatuje, že pro posílení podnikatelských kapacit a profesionalizace a pro zlepšení podmínek pro rozvoj a růst podniků sociální ekonomiky a pro vytváření sociálních inovačních uskupení je nezbytné podporovat výměny s ostatními sociálními podnikateli s inovativními přístupy, **se školami**, s akademickou obcí a se sociálními investory **a zohledňovat rovněž názory sociálních partnerů, kteří jsou prvními stranami dialogu, na něž je třeba se obrátit;**

Or. it

**Pozměňovací návrh 84
Karima Delli**

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení

5. konstatuje, že pro posílení podnikatelských kapacit a profesionalizace a pro zlepšení podmínek pro rozvoj a růst podniků sociální ekonomiky a pro vytváření sociálních inovačních uskupení je nezbytné podporovat výměny s ostatními sociálními podnikateli s inovativními přístupy, s akademickou obcí **a se** sociálními investory;

Pozměňovací návrh

5. konstatuje, že pro posílení podnikatelských kapacit a profesionalizace a pro zlepšení podmínek pro rozvoj a růst podniků sociální ekonomiky a pro vytváření sociálních inovačních uskupení je nezbytné podporovat výměny s ostatními sociálními podnikateli s inovativními přístupy, s akademickou obcí, sociálními investory **a s těmi, kteří z těchto sociálních podniků mají prospěch;**

Or. fr

Pozměňovací návrh 85
Enrique Calvet Chambon

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení

5. konstatuje, že pro posílení podnikatelských kapacit a profesionalizace a pro zlepšení podmínek pro rozvoj a růst podniků sociální ekonomiky a pro vytváření sociálních inovačních uskupení je nezbytné podporovat výměny s ostatními sociálními podnikateli s inovativními přístupy, s akademickou obcí a se sociálními investory;

Pozměňovací návrh

5. konstatuje, že pro posílení podnikatelských kapacit a profesionalizace a pro zlepšení podmínek pro rozvoj a růst podniků sociální ekonomiky a pro vytváření sociálních inovačních uskupení je nezbytné podporovat výměny s ostatními sociálními podnikateli s inovativními přístupy, s akademickou obcí a se sociálními investory **a zohledňovat potřeby společnosti;**

Or. fr

Pozměňovací návrh 86
Heinz K. Becker

Návrh usnesení
Bod 5 – odst. 1 (nový)

zdůrazňuje, že je třeba, aby všechny členské státy vzájemně spolupracovaly na vytvoření nezbytných rámcových podmínek pro systém sociálních inovací ve všech členských státech, neboť sociální ekonomika nemůže sama o sobě bojovat proti symptomům a příčinám nejnaléhavějších sociálních problémů;

Or. de

Pozměňovací návrh 87
Karima Delli

Návrh usnesení
Bod 6

6. uznává, že EU je stále ještě daleko od dosažení cílů stanovených ve strategii 2020, zejména pokud jde o **zaměstnanost**, inovace a snížení chudoby, a že sociální ekonomika přispívá k udržitelnému a inteligentnímu ekonomickému modelu podporujícímu začlenění, který je v souladu s cíli strategie 2020;

6. uznává, že EU je stále ještě daleko od dosažení cílů stanovených ve strategii 2020, zejména pokud jde o **kvalitní pracovní místa**, inovace a snížení chudoby, a že sociální ekonomika přispívá k udržitelnému a inteligentnímu ekonomickému modelu podporujícímu začlenění, který je v souladu s cíli strategie 2020; **vyzývá členské státy, aby podporovaly model družstevních podniků, který je založen na demokratickém rozhodování a umožňuje svým členům stát se odpovědnými zaměstnavateli, zaměstnanci a spotřebiteli; poukazuje na to, že družstva a ostatní podniky sociální a solidární ekonomiky jsou součástí evropského sociálního modelu a jednotného trhu, a zaslouží si proto plné uznání a podporu, jak je stanoveno v ústavách některých členských států a v různých základních dokumentech Evropské unie;**

Or. fr

Pozměňovací návrh 88
Enrique Calvet Chambon

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení

6. uznává, že EU je stále ještě daleko od dosažení cílů stanovených ve strategii 2020, zejména pokud jde o zaměstnanost, inovace a snížení chudoby, a že sociální ekonomika *přispívá* k *udržitelnému* a *inteligentnímu* ekonomickému modelu podporujícímu začlenění, který je v souladu s cíli strategie 2020;

Pozměňovací návrh

6. uznává, že EU je stále ještě daleko od dosažení cílů stanovených ve strategii 2020, zejména pokud jde o zaměstnanost, inovace a snížení chudoby, a že sociální ekonomika *musí přispívat* k *udržitelnějšímu* a *inteligentnějšímu* ekonomickému modelu *více* podporujícímu začlenění, který je v souladu s cíli strategie 2020;

Or. fr

Pozměňovací návrh 89
Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení

6. uznává, že EU je stále ještě daleko od dosažení cílů stanovených ve strategii 2020, zejména pokud jde o zaměstnanost, inovace a snížení chudoby, a že sociální ekonomika přispívá k udržitelnému a inteligentnímu ekonomickému modelu podporujícímu začlenění, který je v souladu s cíli strategie 2020;

Pozměňovací návrh

6. uznává, že EU je stále ještě daleko od dosažení cílů stanovených ve strategii 2020, zejména pokud jde o zaměstnanost, inovace a snížení chudoby *a sociálního vyloučení*, a že sociální ekonomika přispívá k udržitelnému a inteligentnímu ekonomickému modelu podporujícímu začlenění, který je v souladu s cíli strategie 2020;

Or. it

Pozměňovací návrh 90
Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení
Bod 6

Návrh usnesení

6. uznává, že EU je stále ještě daleko od dosažení cílů stanovených ve strategii 2020, zejména pokud jde o **zaměstnanost**, inovace a snížení chudoby, a že sociální ekonomika přispívá k udržitelnému a inteligentnímu ekonomickému modelu podporujícímu začlenění, který je v souladu s cíli strategie 2020;

Pozměňovací návrh

6. uznává, že EU je stále ještě daleko od dosažení cílů stanovených ve strategii **Evropa 2020**, zejména pokud jde o **kvalitní pracovní místa**, inovace a snížení chudoby, a že sociální ekonomika přispívá k udržitelnému a inteligentnímu ekonomickému modelu podporujícímu začlenění, který je v souladu s cíli strategie **Evropa 2020**;

Or. en

Pozměňovací návrh 91
Marian Harkin

Návrh usnesení
Bod 6 – odst. 1 (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

poukazuje na to, že demografické trendy jsou vázány na nové modely spotřeby; stárnutí obyvatelstva v rozvinutých zemích klade zvyšující se nároky na sociální služby, ale poskytne i příležitosti ke zřízení sociálně odpovědných podniků;

Or. en

Pozměňovací návrh 92
Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Bod 6 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

6a. vzhledem k tomu, že EU nesplnila cíle strategie EU 2020, vyzývá k tomu, aby při

přezkumu této strategie byla věnována velká pozornost sociální ekonomice jako nástroji k uskutečnění těchto cílů, zejména snížení chudoby a sociálního vyloučení;

Or. it

Pozměňovací návrh 93
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Návrh usnesení
Bod 6 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

6a. konstatuje další důkaz neúspěchu zaměstnanecké politiky EU uplatňované v posledních 30 letech;

Or. fr

Pozměňovací návrh 94
Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Sergio Gutiérrez Prieto, Viliija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

7. zdůrazňuje, že sociální ekonomika, vzhledem k tomu, že je sociální a podporuje začlenění, poskytuje pracovní příležitosti *nejzranitelnějším* skupinám, *přispívá k hospodářskému růstu, solidaritě a sociální soudržnosti;*

7. zdůrazňuje, že sociální ekonomika, vzhledem k tomu, že je sociální a podporuje začlenění, poskytuje pracovní příležitosti skupinám, *kteřé jsou nejčastěji vyloučeny z otevřeného pracovního trhu, a přispívá tak k solidaritě, sociální soudržnosti a hospodářskému růstu;*

Or. en

Pozměňovací návrh 95
Enrique Calvet Chambon

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení

7. zdůrazňuje, že sociální ekonomika, vzhledem k tomu, že je **sociální** a podporuje začlenění, poskytuje pracovní příležitosti nejzranitelnějším skupinám, přispívá k hospodářskému růstu, solidaritě a sociální soudržnosti;

Pozměňovací návrh

7. zdůrazňuje, že sociální ekonomika, vzhledem k tomu, že je **sociálnější** a podporuje začlenění, poskytuje pracovní příležitosti nejzranitelnějším skupinám s **nejhoršími vyhlídkami na získání zaměstnání**, přispívá k hospodářskému růstu, solidaritě a sociální soudržnosti;

Or. fr

Pozměňovací návrh 96
Marian Harkin

Návrh usnesení
Bod 7 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

7a. je přesvědčen o tom, že podniky sociální ekonomiky mohou rozvíjet procesy, které umožní účinnější, odpovědnější a transparentnější řízení snižujících se zdrojů, a mohou zvýšit provádění sociálně odpovědných opatření;

Or. en

Pozměňovací návrh 97
Marian Harkin

Návrh usnesení
Bod 7 – odst. 1 (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

podporuje myšlenku, podle níž by sociální podniky mohly vytvořit zvláštní kategorii podniků se svým vlastním právním statusem a jinými cíli než jen ziskem pro akcionáře;

Pozměňovací návrh 98
Karima Delli

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. žádá Komisi a členské státy, aby zahrnuly podniky sociální ekonomiky do akčních plánů týkajících se zaměstnanosti a sociálního začleňování;

Pozměňovací návrh

8. žádá Komisi a členské státy, aby **účinněji** zahrnuly podniky sociální ekonomiky **a sociální služby** do akčních plánů týkajících se zaměstnanosti a sociálního začleňování **s cílem uvolnit potenciál pro vytváření pracovních míst, který toto odvětví nabízí**;

Or. fr

Pozměňovací návrh 99
Maria Arena, Jens Nilsson, Sofia Ribeiro, Elena Gentile, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. žádá Komisi a členské státy, aby zahrnuly podniky sociální ekonomiky do **akčních plánů týkajících se** zaměstnanosti **a sociálního začleňování**;

Pozměňovací návrh

8. žádá Komisi a členské státy, aby zahrnuly podniky sociální ekonomiky do **národních programů reforem a doporučení pro jednotlivé země vypracovaná v rámci evropského semestru, aby tak pomohly EU dosáhnout cílů strategie Evropa 2020 v oblastech zaměstnanosti, snižování chudoby a sociálních inovací**;

Or. fr

Pozměňovací návrh 100
Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Elena Gentile, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. žádá Komisi a členské státy, aby zahrnuly podniky sociální ekonomiky do akčních plánů týkajících se zaměstnanosti a sociálního začleňování;

Pozměňovací návrh

8. žádá Komisi a členské státy, aby zahrnuly podniky sociální ekonomiky **a sociální služby** do akčních plánů týkajících se zaměstnanosti a sociálního začleňování **s cílem pomoci otevřít a plně využít potenciál pro vytváření pracovních míst v daném odvětví;**

Or. en

Pozměňovací návrh 101
Marian Harkin

Návrh usnesení
Bod 8

Návrh usnesení

8. žádá Komisi a členské státy, aby zahrnuly podniky sociální ekonomiky do akčních plánů týkajících se zaměstnanosti a sociálního začleňování;

Pozměňovací návrh

8. žádá Komisi a členské státy, aby zahrnuly podniky sociální ekonomiky do akčních plánů týkajících se zaměstnanosti a sociálního začleňování **s cílem pomoci otevřít potenciál pro vytváření pracovních míst v daném odvětví;**

Or. en

Pozměňovací návrh 102
Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Emilian Pavel, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení

9. žádá členské státy, aby do svých vnitrostátních **programů záruky** pro mladé zahrnuly opatření ve prospěch sociálního

Pozměňovací návrh

9. žádá členské státy, aby do svých vnitrostátních **plánů provádění záruk** pro mladé **a do vnitrostátních operačních**

podnikání a inovací;

programů podporovaných z Iniciativy na podporu zaměstnanosti mladých lidí zahrnuly opatření ve prospěch sociálního podnikání a inovací;

Or. en

Pozměňovací návrh 103
Karima Delli

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení

9. žádá členské státy, aby do svých vnitrostátních programů záruky pro mladé zahrnuly opatření ve prospěch sociálního podnikání a inovací;

Pozměňovací návrh

9. žádá členské státy, aby do svých vnitrostátních programů záruky pro mladé zahrnuly opatření ve prospěch sociálního podnikání a inovací; ***zdůrazňuje, že předběžné financování z rozpočtu na evropskou iniciativu pro mládež bylo v roce 2015 zvýšeno o 30 %, aby bylo možné urychlit provádění projektů ze strany členských států na pomoc mladým lidem při hledání pracovních míst;***

Or. fr

Pozměňovací návrh 104
Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení

9. žádá členské státy, aby do svých vnitrostátních programů záruky pro mladé zahrnuly opatření ve prospěch sociálního podnikání a inovací;

Pozměňovací návrh

9. žádá členské státy, aby do svých vnitrostátních programů záruky pro mladé zahrnuly opatření ve prospěch sociálního podnikání a inovací; ***dále zdůrazňuje, jak musí být systém záruk pro mladé lidi strukturován;***

Or. it

Pozměňovací návrh 105

Maria Arena, Jens Nilsson, Sofia Ribeiro, Elena Gentile, Georgi Pirinski, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení

Bod 9 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

9a. Veřejné zakázky

Or. fr

Pozměňovací návrh 106

Joëlle Mélin, Dominique Martin

Návrh usnesení

Bod 10

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

10. zdůrazňuje, že podniky sociální ekonomiky se potýkají s obtížemi, pokud jde o přístup k veřejným zakázkám; žádá, aby se usnadnila účast těchto podniků na veřejných zakázkách tím, že jim bude poskytnuto vhodné poradenství a budou zjednodušeny postupy, které musí dodržet; žádá, aby se při zadávání veřejných zakázek upřednostňovaly nabídky s větší ekonomickou a sociální hodnotou před nejnižší cenou a aby veřejné zakázky zahrnovaly sociální a environmentální kritéria;

vypouští se

Or. fr

Pozměňovací návrh 107

Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení

Bod 10

Návrh usnesení

10. zdůrazňuje, že podniky sociální ekonomiky se potýkají s obtížemi, pokud jde o přístup k veřejným zakázkám; žádá, **aby se usnadnila účast těchto podniků na veřejných zakázkách tím, že jim bude poskytnuto vhodné poradenství a budou zjednodušeny postupy, které musí dodržet;** žádá, aby se při zadávání veřejných zakázek upřednostňovaly nabídky s větší ekonomickou a sociální hodnotou před nejnižší cenou a aby veřejné zakázky zahrnovaly sociální a environmentální kritéria;

Pozměňovací návrh

10. zdůrazňuje, že podniky sociální ekonomiky se potýkají s obtížemi, pokud jde o přístup k veřejným zakázkám; žádá **rychlé a účinné převedení a provádění směrnice 2014/24/EU, 2014/25/EU a 2014/43/EU o veřejných zakázkách a koncesích s cílem dosáhnout vyššího zapojení podniků sociální ekonomiky do postupů zadávání veřejných zakázek pro veřejné smlouvy a zajistit kvalitní služby přístupné a finančně dostupné pro všechny občany;**

Or. en

Pozměňovací návrh 108 Marian Harkin

Návrh usnesení Bod 10

Návrh usnesení

10. zdůrazňuje, že podniky sociální ekonomiky se potýkají s obtížemi, pokud jde o přístup k veřejným zakázkám; žádá, aby se usnadnila účast těchto podniků na veřejných zakázkách tím, že jim bude poskytnuto vhodné poradenství **a** budou zjednodušeny postupy, které musí dodržet; žádá, aby se při zadávání veřejných zakázek upřednostňovaly nabídky s větší ekonomickou a sociální hodnotou před nejnižší cenou a aby veřejné zakázky zahrnovaly sociální a environmentální kritéria;

Pozměňovací návrh

10. zdůrazňuje, že podniky sociální ekonomiky se potýkají s obtížemi, pokud jde o přístup k veřejným zakázkám, **tyto potíže mohou zahrnovat překážky, které se týkají jejich velikosti a finanční způsobilosti;** žádá, aby se usnadnila účast těchto podniků na veřejných zakázkách tím, že jim bude poskytnuto vhodné poradenství, budou zjednodušeny postupy **a výběrová řízení budou sestavena tak, aby byla přístupná pro menší podniky;** žádá, aby se při zadávání veřejných zakázek upřednostňovaly nabídky s větší ekonomickou a sociální hodnotou před nejnižší cenou a aby veřejné zakázky zahrnovaly sociální a environmentální kritéria;

Or. en

Pozměňovací návrh 109
Karima Delli

Návrh usnesení
Bod 10

Návrh usnesení

10. zdůrazňuje, že podniky sociální ekonomiky se potýkají s obtížemi, pokud jde o přístup k veřejným zakázkám; žádá, aby se usnadnila účast těchto podniků na veřejných zakázkách tím, že jim bude poskytnuto vhodné poradenství a budou zjednodušeny postupy, které musí dodržet; žádá, aby se při zadávání veřejných zakázek upřednostňovaly nabídky s větší ekonomickou a sociální hodnotou před nejnižší cenou a aby veřejné zakázky zahrnovaly sociální a environmentální kritéria;

Pozměňovací návrh

10. zdůrazňuje, že podniky sociální ekonomiky se potýkají s obtížemi, pokud jde o přístup k veřejným zakázkám; žádá, aby se usnadnila účast těchto podniků na veřejných zakázkách tím, že jim bude poskytnuto vhodné poradenství a budou zjednodušeny postupy, které musí dodržet, **a že budou plně prováděna nová ustanovení, jež byla přijata v roce 2014, týkající se vyhrazování veřejných zakázek pro podniky sociální ekonomiky a podniky založené na solidaritě**; žádá, aby se při zadávání veřejných zakázek upřednostňovaly nabídky s větší ekonomickou a sociální hodnotou před nejnižší cenou a aby veřejné zakázky zahrnovaly sociální a environmentální kritéria;

Or. fr

Pozměňovací návrh 110
Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení
Bod 10 a (nový)

Návrh usnesení

10a. naléhavě žádá členské státy, aby odpovídajícím způsobem prováděly novou směrnici o zadávání veřejných zakázek a směrnici o koncesích, aby tak smluvním orgánům a subjektům umožnily plně využívat specifická ustanovení o vyhrazených veřejných zakázkách

Pozměňovací návrh

a zjednodušené režimy zadávání veřejných zakázek pro sociální služby na národní a místní úrovni s cílem posílit úlohu sociální ekonomiky, sociálních podniků a sociálních služeb a podporovat sociální začlenění a inovace;

Or. en

Pozměňovací návrh 111

Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Emilian Pavel, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení

Bod 11

Návrh usnesení

11. vítá přezkum směrnice o zadávání veřejných zakázek, *který zahrnuje sociální doložky a kritéria s cílem mimo jiné podpořit začlenění a sociální inovace;* vybízí členské státy, aby do zadávání veřejných zakázek zahrnuly sociální doložky a kritéria;

Pozměňovací návrh

11. vítá přezkum směrnice o zadávání veřejných zakázek *a směrnice o koncesích, jejichž cílem je vést veřejné výdaje a investice k udržitelnému růstu a zaměstnanosti, sociální začlenění a územní soudržnosti;* vyzývá proto členské státy, aby *řádně uplatňovaly zásady zadávacího řízení v souladu s environmentálními, sociálními a pracovněprávními povinnostmi a všechny smluvní orgány na národní a místní úrovni, aby ve velké míře uplatňovaly ekonomicky nejvýhodnější nabídky na základě přístupu zohledňujícího celý životní cyklus a s důrazem na kvalitativní, environmentální a sociální aspekty coby hlavní přidělující kritérium ve všech nabídkových a výběrových řízeních;*

Or. en

Pozměňovací návrh 112

Maria Arena, Jens Nilsson, Sofia Ribeiro, Elena Gentile, Georgi Pirinski

Návrh usnesení

Bod 11

Návrh usnesení

11. vítá přezkum směrnice o zadávání veřejných zakázek, který zahrnuje sociální doložky a kritéria s cílem *mimo jiné* podpořit začlenění a sociální inovace; vybízí členské státy, aby do zadávání veřejných zakázek zahrnuly sociální *doložky a* kritéria;

Pozměňovací návrh

11. vítá přezkum směrnice o zadávání veřejných zakázek, který zahrnuje sociální doložky a kritéria s cílem podpořit začlenění a sociální inovace *a veřejné zakázky vyhrazené na podporu zaměstnanosti znevýhodněných osob a osob se zdravotním postižením*; vybízí členské státy, aby do zadávání veřejných zakázek zahrnuly sociální kritéria, *sociální doložky a vyhrazené veřejné zakázky*;

Or. fr

Pozměňovací návrh 113
Aldo Patriciello

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení

11. vítá přezkum směrnice o zadávání veřejných zakázek, který zahrnuje sociální doložky a kritéria s cílem mimo jiné podpořit začlenění a sociální inovace; vybízí členské státy, aby do zadávání veřejných zakázek zahrnuly sociální doložky a kritéria;

Pozměňovací návrh

11. *vřele* vítá přezkum směrnice o zadávání veřejných zakázek, který zahrnuje sociální doložky a kritéria s cílem mimo jiné podpořit začlenění a sociální inovace; vybízí členské státy, aby do zadávání veřejných zakázek zahrnuly sociální doložky a kritéria;

Or. it

Pozměňovací návrh 114
Zdzisław Krasnodębski

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení

11. vítá přezkum směrnice o zadávání veřejných zakázek, který zahrnuje sociální doložky a kritéria s cílem mimo jiné

Pozměňovací návrh

11. vítá přezkum směrnice o zadávání veřejných zakázek, který zahrnuje sociální doložky a kritéria s cílem mimo jiné

podpořit začlenění a sociální inovace; vybízí členské státy, aby do zadávání veřejných zakázek zahrnuly sociální doložky a kritéria;

podpořit začlenění a sociální inovace; vybízí členské státy, aby do zadávání veřejných zakázek zahrnuly sociální doložky a kritéria, **kteře by jednak posílily postavení zranitelných osob na trhu práce a případně umožnily účinnější vyplácení rozpočtových prostředků, a jednak by byly přínosné pro místní orgány, které by kromě dosahování cíle veřejných zakázek mimo jiné rovněž mobilizovaly nezaměstnané osoby a poskytovaly zaměstnání osobám se zdravotním postižením;**

Or. pl

Pozměňovací návrh 115
Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení

11. vítá přezkum směrnice o zadávání veřejných zakázek, který zahrnuje sociální doložky a kritéria s cílem mimo jiné podpořit začlenění a sociální inovace; vybízí členské státy, aby do zadávání veřejných zakázek zahrnuly sociální doložky a kritéria;

Pozměňovací návrh

11. vítá přezkum směrnice o zadávání veřejných zakázek, který zahrnuje sociální doložky a kritéria s cílem mimo jiné podpořit začlenění a sociální inovace; vybízí členské státy, aby do zadávání veřejných zakázek zahrnuly sociální doložky a kritéria **s cílem snížit administrativní zátěž, zjednodušit postupy a postupně přijímat důrazná opatření proti korupci;**

Or. it

Pozměňovací návrh 116
Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení
Bod 11 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

11a. vyjadřuje politování nad skutečností, že strategie jednotného digitálního trhu pro Evropu, kterou předložila Komise, nezmiňuje podniky sociální ekonomiky a jejich případný přínos k dosahování cílů Unie; je znepokojen skutečností, že strategie jednotného digitálního trhu nezohledňuje potřebu zajistit úplný, rovný a neomezený přístup k novým digitálním technologiím, trhům a telekomunikacím pro všechny, zejména pokud jde o osoby se zdravotním postižením;

Or. en

Pozměňovací návrh 117
Emilian Pavel, Brando Benifei

Návrh usnesení
Bod 11 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

11a. zdůrazňuje, že podniky sociální ekonomiky založené na technologiích mohou hrát klíčovou úlohu, pokud jde o řešení sociálních výzev snadným a nákladově účinným způsobem, a proto by měly hrát zásadní úlohu ve strategii Komise pro jednotný digitální trh;

Or. en

Pozměňovací návrh 118
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Návrh usnesení
Bod 11 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

11a. poznamenává, že by v členských

státech neměl být ponechán žádný prostor pro ovlivňování hodnotících komisí pro nabídková řízení, a to na žádné úrovni, neboť tyto komise musejí zůstat zcela nestranné;

Or. fr

Pozměňovací návrh 119
Aldo Patriciello

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení

12. vyjadřuje politování nad skutečností, že ve srovnání s tradičními podniky se podniky sociální ekonomiky setkávají s většími problémy při získávání finančních prostředků, a to jak veřejných, tak soukromých;

Pozměňovací návrh

12. vyjadřuje politování nad skutečností, že ve srovnání s tradičními podniky se podniky sociální ekonomiky setkávají s **překážkami a** většími problémy při získávání finančních prostředků, a to jak veřejných, tak soukromých;

Or. it

Pozměňovací návrh 120
Heinz K. Becker

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení

12. vyjadřuje politování nad skutečností, že ve srovnání s tradičními podniky se podniky sociální ekonomiky setkávají s většími problémy při získávání finančních prostředků, a to jak veřejných, tak soukromých;

Pozměňovací návrh

12. vyjadřuje politování nad skutečností, že ve srovnání s tradičními podniky se podniky sociální ekonomiky setkávají s většími problémy při získávání finančních prostředků, a to jak veřejných, tak soukromých, **a proto žádá veřejné orgány a poskytovatele finančních služeb, aby vytvořily širokou škálu vhodných finančních nástrojů, které budou účinně podporovat sociální podniky na všech úrovních jejich podnikatelského rozvoje, zejména během jejich zakládání, a aby**

vytvořily balíček na míru uzpůsobených legislativních rámcových podmínek pod názvem „Sociální podniky“ s cílem sdružit potenciální investory a specializované fondy.

Or. de

Pozměňovací návrh 121
Heinz K. Becker

Návrh usnesení
Bod 13

Návrh usnesení

13. konstatuje, že přístup k finančním prostředkům komplikuje skutečnost, že zástupci finančních zprostředkovatelů neznají realitu těchto podniků; upozorňuje, že je nutné zlepšit povědomí těchto zástupců o podnicích sociální ekonomiky a usnadnit tak přístup těchto podniků k finančním prostředkům;

Pozměňovací návrh

13. konstatuje, že přístup k finančním prostředkům komplikuje skutečnost, že zástupci finančních zprostředkovatelů neznají realitu těchto podniků; upozorňuje, že je nutné zlepšit povědomí těchto zástupců o podnicích sociální ekonomiky a usnadnit tak přístup těchto podniků k finančním prostředkům, ***a proto vyzývá k zavedení evropské značky důvěry pro „sociální podnikání“, která investorům umožní identifikovat fondy s portfoliem, které zahrnují sociální podniky, zejména pak evropský fond sociálního podnikání.***

Or. de

Pozměňovací návrh 122
Nicola Caputo

Návrh usnesení
Bod 13 a (nový)

Návrh usnesení

13a. zdůrazňuje, že je nezbytné poskytovat větší pobídky k vytváření a podpoře sítí sociálních podniků na prosazování součinností v organizaci, výměně a šíření technologií a rozvoji služeb mezi

Pozměňovací návrh

producenty v různých regionech;

Or. it

Pozměňovací návrh 123

Nicola Caputo

Návrh usnesení

Bod 13 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

13b. zdůrazňuje, že je nezbytné prosazovat strukturovanější dialog mezi MSP, sociálními podniky a finančními institucemi prostřednictvím specializovaných internetových platforem;

Or. it

Pozměňovací návrh 124

Maria Arena, Jens Nilsson, Sofia Ribeiro, Elena Gentile, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení

Bod 14

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

14. vítá přijetí nařízení o evropském fondu sociálního podnikání;

14. vítá přijetí nařízení o evropském fondu sociálního podnikání, *ale vzhledem k úloze sociální ekonomiky v evropském hospodářství jako celku a její úloze posilování sociální soudržnosti kritizuje poměrně malý rozpočet, který je na tento fond vyhrazený;*

Or. fr

Pozměňovací návrh 125

Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Bod 14

Návrh usnesení

14. vítá přijetí nařízení o evropském fondu sociálního podnikání;

Pozměňovací návrh

14. vítá přijetí nařízení o evropském fondu sociálního podnikání **a žádá, aby byla v případě evropského fondu sociálního podnikání přidělena zvláštní rozpočtová položka na sociální investice;**

Or. it

Pozměňovací návrh 126

Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení
Bod 15

Návrh usnesení

15. zdůrazňuje klíčovou úlohu, kterou musí hrát osa „sociálního podnikání“ programu Evropské unie pro zaměstnanost a sociální inovace a ostatní evropské strukturální fondy a programy při zlepšení jeho financování;

Pozměňovací návrh

15. zdůrazňuje klíčovou úlohu, kterou musí hrát osa „sociálního podnikání“ programu Evropské unie pro zaměstnanost a sociální inovace a ostatní evropské strukturální fondy a programy při zlepšení jeho financování; **zdůrazňuje nedostatečné rozpočtové prostředky programu Evropské unie pro zaměstnanost a sociální inovace ve víceletém finančním rámci EU; domnívá se, že je nezbytné zajistit a usnadnit přístup k financování programu Evropské unie pro zaměstnanost a sociální inovace pro komunitní sociální podniky a služby; v této souvislosti vyzývá členské státy, aby vytvořily národní kontaktní místa či jednotná kontaktní místa, která by pomáhala subjektům sociální ekonomiky dosáhnout na režimy financování z EU;**

Or. en

Pozměňovací návrh 127
Verónica Lope Fontagné

Návrh usnesení
Bod 15

Návrh usnesení

15. zdůrazňuje klíčovou úlohu, kterou musí hrát osa „sociálního podnikání“ programu Evropské unie pro zaměstnanost a sociální inovace a **ostatní** evropské strukturální fondy a programy při zlepšení jeho financování;

Pozměňovací návrh

15. zdůrazňuje klíčovou úlohu, kterou musí hrát osa „sociálního podnikání“ programu Evropské unie pro zaměstnanost a sociální inovace a evropské strukturální fondy a programy při zlepšení jeho financování;

Or. es

Pozměňovací návrh 128
Zdzisław Krasnodebski

Návrh usnesení
Bod 15

Návrh usnesení

15. zdůrazňuje klíčovou úlohu, kterou musí hrát osa „sociálního podnikání“ programu Evropské unie pro zaměstnanost a sociální inovace a ostatní evropské strukturální fondy a programy při zlepšení jeho financování;

Pozměňovací návrh

15. zdůrazňuje klíčovou úlohu, kterou musí hrát osa „sociálního podnikání“ programu Evropské unie pro zaměstnanost a sociální inovace a ostatní evropské strukturální fondy a programy při zlepšení jeho financování; **zdůrazňuje, že je nezbytné zvyšovat informovanost o možnostech financování;**

Or. pl

Pozměňovací návrh 129
Sven Schulze, David Casa

Návrh usnesení
Bod 15 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

15a. vítá skutečnost, že část finančních

prostředků na program Evropské unie pro zaměstnanost a sociální inovace je vyčleněna na financování sociálních podniků;

Or. de

Pozměňovací návrh 130
Sven Schulze, David Casa

Návrh usnesení
Bod 15 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

15b. vyzývá Komisi, aby přezkoumala horní mez stanovenou pro půjčky sociálních podniků podle programu Evropské unie pro zaměstnanost a sociální inovace a určila, zda tato hodnota odráží tržní podmínky;

Or. de

Pozměňovací návrh 131
Aldo Patriciello

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

16. zdůrazňuje, že je nezbytné poskytnout podnikům sociální ekonomiky **dostatečné finanční prostředky** na místní, regionální, vnitrostátní a evropské úrovni; považuje za nezbytné zlepšit přístup sociální ekonomiky k finančním prostředkům prostřednictvím různých způsobů financování, jako jsou evropské fondy, fondy rizikového kapitálu, mikroúvěry a skupinové financování (crowdfunding);

16. zdůrazňuje, že je nezbytné poskytnout podnikům sociální ekonomiky **praktickou podporu v podobě dostatečných finančních prostředků** na místní, regionální, vnitrostátní a evropské úrovni; považuje za nezbytné zlepšit přístup sociální ekonomiky k finančním prostředkům prostřednictvím různých způsobů financování, jako jsou evropské fondy, fondy rizikového kapitálu, mikroúvěry a skupinové financování (crowdfunding);

Pozměňovací návrh 132
Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení

16. zdůrazňuje, že je nezbytné poskytnout podnikům sociální ekonomiky dostatečné finanční prostředky na místní, regionální, vnitrostátní a evropské úrovni; považuje za nezbytné zlepšit přístup sociální ekonomiky k finančním prostředkům prostřednictvím různých způsobů financování, jako jsou evropské fondy, fondy rizikového kapitálu, mikroúvěry a skupinové financování (crowdfunding);

Pozměňovací návrh

16. zdůrazňuje, že je nezbytné poskytnout podnikům sociální ekonomiky dostatečné finanční prostředky na místní, regionální, vnitrostátní a evropské úrovni **a mezi těmito různými podniky vytvořit pozitivní cyklus**; považuje za nezbytné zlepšit přístup sociální ekonomiky k finančním prostředkům prostřednictvím různých způsobů financování, jako jsou evropské fondy, fondy rizikového kapitálu, mikroúvěry a skupinové financování (crowdfunding);

Pozměňovací návrh 133
Heinz K. Becker

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení

16. zdůrazňuje, že je nezbytné poskytnout podnikům sociální ekonomiky dostatečné finanční prostředky na místní, regionální, vnitrostátní a evropské úrovni; považuje za nezbytné zlepšit přístup sociální ekonomiky k finančním prostředkům prostřednictvím různých způsobů financování, jako jsou evropské fondy, fondy rizikového kapitálu, mikroúvěry a skupinové financování (crowdfunding);

Pozměňovací návrh

16. zdůrazňuje, že je nezbytné poskytnout podnikům sociální ekonomiky dostatečné finanční prostředky na místní, regionální, vnitrostátní a evropské úrovni **a vyzývá členské státy a EU, aby uznaly skutečnost, že požadované finanční prostředky musejí být dostupné**; považuje **proto** za nezbytné zlepšit přístup sociální ekonomiky k finančním prostředkům prostřednictvím různých způsobů financování, jako jsou evropské fondy, fondy rizikového kapitálu, mikroúvěry a skupinové financování

(crowdfunding);

Or. de

Pozměňovací návrh 134
Karima Delli

Návrh usnesení
Bod 16

Návrh usnesení

16. zdůrazňuje, že je nezbytné poskytnout podnikům sociální ekonomiky dostatečné finanční prostředky na místní, regionální, vnitrostátní a evropské úrovni; považuje za nezbytné zlepšit přístup sociální ekonomiky k finančním prostředkům prostřednictvím různých způsobů financování, jako jsou evropské fondy, fondy rizikového kapitálu, mikroúvěry a skupinové financování (crowdfunding);

Pozměňovací návrh

16. zdůrazňuje, že je nezbytné poskytnout podnikům sociální ekonomiky dostatečné finanční prostředky na místní, regionální, vnitrostátní a evropské úrovni; považuje za nezbytné zlepšit přístup sociální ekonomiky k finančním prostředkům prostřednictvím různých způsobů financování, jako jsou evropské fondy, fondy rizikového kapitálu, mikroúvěry a skupinové financování (crowdfunding); ***upozorňuje na klíčovou úlohu veřejných orgánů, která spočívá v zajištění toho, aby poskytování veškerých druhů finančních prostředků pomáhalo rozvoji veřejného zájmu, jak dokládají činnosti tohoto odvětví, a nebylo vedeno pouze motivem zisku; vyzývá členské státy, aby podporovaly vytvoření investičních fondů, které budou klást důraz na sociální hodnotu a nikoli na výnosnost;***

Or. fr

Pozměňovací návrh 135
Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Bod 16 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

16a. vyzývá členské státy, aby prostřednictvím místních orgánů posílily

veřejné služby (například zdravotnictví a vzdělávání) a využily je jako hnací sílu pro zlepšení kvality služeb s cílem poskytovat pracovní příležitosti a zvyšovat úroveň služeb poskytovaných v zájmu snižování chudoby a sociálního vyloučení;

Or. it

Pozměňovací návrh 136

Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení

Bod 17

Návrh usnesení

17. žádá Komisi, aby *v otázce státních podpor určených podnikům sociální ekonomiky uplatnila maximální možnou flexibilitu* a aby místním a regionálním orgánům usnadnila pochopení a uplatňování státních podpor určených těmto podnikům;

Pozměňovací návrh

17. *zdůrazňuje, že pravidla pro státní podpory by neměla být pro veřejné financování podniků sociální ekonomiky a sociálních služeb překážkou; v tomto smyslu žádá Komisi, aby byla při uplatňování pravidel pro státní podpory týkajících se podniků sociální ekonomiky a sociálních služeb flexibilní* a aby místním a regionálním orgánům usnadnila pochopení a *správné* uplatňování státních podpor určených těmto podnikům *a sociálním službám*;

Or. en

Pozměňovací návrh 137

Joëlle Mélin, Dominique Martin

Návrh usnesení

Bod 17 a (nový)

Návrh usnesení

17a. současně vyzývá k okamžitému zavedení postupů kontroly využívání těchto fondů;

Pozměňovací návrh

Pozměňovací návrh 138

Maria Arena, Jens Nilsson, Sofia Ribeiro, Elena Gentile, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení

Bod 18

Návrh usnesení

18. žádá, aby se při hodnocení projektů v rámci Evropského fondu pro strategické investice *zohledňovaly investice do sociální ekonomiky*;

Pozměňovací návrh

18. *kritizuje skutečnost, že nařízení, kterým se stanoví Evropský fond pro strategické investice, se zmiňuje o sociální ekonomice pouze v bodech odůvodnění a v čl. 5 odst. 2 používá užší pojetí „sociálního odvětví“ k vymezení oblastí těchto investic*;

Or. fr

Pozměňovací návrh 139

Verónica Lope Fontagné

Návrh usnesení

Bod 18

Návrh usnesení

18. žádá, aby se při hodnocení projektů v rámci Evropského fondu pro strategické investice *zohledňovaly investice do sociální ekonomiky*;

Pozměňovací návrh

18. žádá, aby se při hodnocení projektů v rámci Evropského fondu pro strategické investice *zohledňovaly projekty týkající se sociální ekonomiky*;

Or. es

Pozměňovací návrh 140

Heinz K. Becker

Návrh usnesení

Bod 18

Návrh usnesení

18. žádá, aby se při hodnocení projektů v rámci Evropského fondu pro strategické investice zohledňovaly investice do sociální ekonomiky;

Pozměňovací návrh

18. **vyzývá Evropskou komisi, aby nadále prosazovala přístup založený na sociálních investicích, jak je prezentován v balíčku o sociálních investicích;** žádá, aby se při hodnocení projektů v rámci Evropského fondu pro strategické investice zohledňovaly investice do sociální ekonomiky;

Or. en

Pozměňovací návrh 141
Dieter-Lebrecht Koch

Návrh usnesení
Bod 18

Návrh usnesení

18. žádá, aby se při hodnocení projektů v rámci Evropského fondu pro strategické investice zohledňovaly investice do sociální ekonomiky;

Pozměňovací návrh

18. žádá, aby **sociální investice byly v balíčku sociálních investic dále podporovány a** aby se při hodnocení projektů v rámci Evropského fondu pro strategické investice zohledňovaly investice do sociální ekonomiky;

Or. de

Pozměňovací návrh 142
Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení
Bod 18

Návrh usnesení

18. žádá, aby se při hodnocení projektů v rámci Evropského fondu pro strategické investice zohledňovaly investice do sociální ekonomiky;

Pozměňovací návrh

18. žádá, aby se při hodnocení projektů v rámci Evropského fondu pro strategické investice zohledňovaly investice do sociální ekonomiky **a sociálních služeb;**

Pozměňovací návrh 143

Marian Harkin

Návrh usnesení

Bod 18

Návrh usnesení

18. žádá, aby se při hodnocení projektů v rámci Evropského fondu pro strategické investice zohledňovaly investice do sociální ekonomiky;

Pozměňovací návrh

18. **vyzývá Evropskou komisi, aby nadále prosazovala přístup založený na sociálních investicích, jak je prezentován v balíčku o sociálních investicích;** žádá, aby se při hodnocení projektů v rámci Evropského fondu pro strategické investice zohledňovaly investice do sociální ekonomiky;

Or. en

Pozměňovací návrh 144

Maria Arena, Jens Nilsson, Sofia Ribeiro, Georgi Pirinski, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení

Bod 18 a (nový)

Návrh usnesení

18a. žádá, aby se při hodnocení projektů v rámci Evropského fondu pro strategické investice zohledňovaly investice do sociální ekonomiky;

Pozměňovací návrh

18a. kritizuje skutečnost, že integrační podniky založené na základě partnerství mezi podniky sociální ekonomiky se obvykle setkávají s překážkami, které jim brání v přístupu k fondům určeným pro MSP; vyzývá Komisi, aby navrhla novou výjimku v právní definici MSP, která by byla obdobná výjimkám, které se vztahují na veřejné investiční společnosti, firmy s rizikovým kapitálem a neziskové univerzity a výzkumná centra, aby mohl být integrační podnik klasifikován jako nezávislý podnik i v případě, že jiný podnik vlastní více než 25 % svého kapitálu či hlasovacích práv v jeho správní radě, a to samostatně nebo spolu

s dalšími podniky;

Or. fr

Pozměňovací návrh 145
Verónica Lope Fontagné

Návrh usnesení
Bod 18 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

18a. vyjadřuje politování nad skutečností, že integrační podniky vytvořené podniky sociální ekonomiky jsou často z fondů, které jsou určeny pro MSP, vyloučeny; vyzývá Komisi, aby navrhla novou výjimku v definici přidruženého podniku podobnou výjimce, která již existuje pro univerzity či nezisková výzkumná centra, institucionální investory a určité samostatné místní orgány;

Or. es

Pozměňovací návrh 146
Neoklis Sylikiotis, Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Lynn Boylan, Patrick Le Hyaric, Tania González Peñas

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

19. žádá členské státy, aby do osnov vzdělávání a odborné přípravy zahrnuly podnikatelské myšlení a zásady sociální ekonomiky;

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 147
Karima Delli

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení

19. žádá členské státy, aby do osnov vzdělávání a odborné přípravy zahrnuly **podnikatelské myšlení a** zásady sociální ekonomiky;

Pozměňovací návrh

19. žádá členské státy, aby do osnov vzdělávání a odborné přípravy zahrnuly zásady sociální ekonomiky; **dále vyzývá členské státy, aby na univerzitách prosazovaly vytvoření inkubátorů pro sociální podniky a podniky založené na solidaritě a otevřely je všem studentům;**

Or. fr

Pozměňovací návrh 148
Verónica Lope Fontagné

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení

19. žádá členské státy, aby do osnov vzdělávání a odborné přípravy zahrnuly podnikatelské myšlení **a zásady sociální ekonomiky;**

Pozměňovací návrh

19. žádá členské státy, aby do osnov vzdělávání a odborné přípravy zahrnuly **kromě zásad sociální ekonomiky také podnikatelské myšlení a sociální podnikání;**

Or. es

Pozměňovací návrh 149
Marian Harkin

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení

19. žádá členské státy, aby do osnov vzdělávání a odborné přípravy zahrnuly podnikatelské myšlení a zásady sociální ekonomiky;

Pozměňovací návrh

19. žádá členské státy, aby do osnov vzdělávání a odborné přípravy zahrnuly podnikatelské myšlení, **vzdělání v oblasti podnikání** a zásady sociální ekonomiky;

Pozměňovací návrh 150

Maria Arena, Jens Nilsson, Sofia Ribeiro, Georgi Pirinski, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení

Bod 19

Návrh usnesení

19. žádá členské státy, aby do osnov vzdělávání a odborné přípravy zahrnuly podnikatelské myšlení a zásady sociální ekonomiky;

Pozměňovací návrh

19. žádá členské státy, aby do osnov vzdělávání a odborné přípravy zahrnuly podnikatelské myšlení a zásady sociální ekonomiky; ***podniky sociální ekonomiky jsou definovány na základě uplatňování těchto hodnot:***

- nadřazenost individuálních a sociálních cílů nad zájmy kapitálu;***
- demokratická správa uplatňovaná členy;***
- spojení zájmů jeho členů a uživatelů s všeobecným zájmem;***
- záruka a uplatňování zásady solidarity a odpovědnosti;***
- opětovné investování rezervních fondů do dlouhodobých rozvojových cílů nebo poskytování služeb v zájmu svých členů nebo služeb všeobecného zájmu;***
- dobrovolné, otevřené členství;***
- samostatná správa nezávislá na vnitrostátních správních orgánech.***

Or. fr

Pozměňovací návrh 151

Zdzisław Krasnodębski

Návrh usnesení

Bod 19

Návrh usnesení

19. žádá členské státy, aby do osnov vzdělávání a odborné přípravy zahrnuly podnikatelské myšlení a zásady sociální ekonomiky;

Pozměňovací návrh

19. žádá členské státy, aby do osnov vzdělávání a odborné přípravy zahrnuly podnikatelské myšlení a zásady sociální ekonomiky **a vyzývá k zavedení vzdělávací průpravy o sociální ekonomice ve školách;**

Or. pl

Pozměňovací návrh 152
Verónica Lope Fontagné

Návrh usnesení
Bod 19 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

19a. zdůrazňuje, že sociální ekonomika by mohla pomoci do značné míry snížit počet mladých nezaměstnaných osob v EU; vyzývá členské státy, aby prosazovaly větší účast podniků sociální ekonomiky ve vzdělávacích a školicích programech členských států, zejména prostřednictvím duálních systémů odborného vzdělávání;

Or. es

Pozměňovací návrh 153
Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Bod 19 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

19a. vyzývá členské státy, aby vybavily vzdělávací centra tak, aby mohly poskytovat účinné informace zájemcům o práci v odvětví sociálního podnikání;

Or. it

Pozměňovací návrh 154

Iratxe García Pérez

on behalf of the Committee on Women's Rights and Gender Equality

Barbara Matera

Návrh usnesení

Bod 20

Návrh usnesení

20. konstatuje, že některé sociální podniky jsou konkurenceschopné a zauímají ve svém odvětví vedoucí pozici, zatímco jiné potřebují k tomu, aby mohly začít podnikat, rozvíjet a řídit své podniky, specifické znalosti; žádá členské státy, aby vypracovaly vzdělávací programy, které by byly určeny a přizpůsobeny právě podnikatelům v sociálním odvětví, s cílem rozvíjet základní schopnosti a znalosti v oblasti řízení podniků;

Pozměňovací návrh

20. konstatuje, že některé sociální podniky jsou konkurenceschopné a zauímají ve svém odvětví vedoucí pozici, zatímco jiné potřebují k tomu, aby mohly začít podnikat, rozvíjet a řídit své podniky, specifické znalosti; žádá členské státy, aby vypracovaly vzdělávací programy, které by byly určeny a přizpůsobeny právě podnikatelům v sociálním odvětví, **zejména skupinám s nižší mírou zaměstnanosti, jako jsou ženy a mladí nebo znevýhodnění pracovníci**, s cílem rozvíjet základní schopnosti a znalosti v oblasti řízení podniků;

Or. en

Pozměňovací návrh 155

Verónica Lope Fontagné

Návrh usnesení

Bod 20

Návrh usnesení

20. konstatuje, že některé **sociální** podniky jsou konkurenceschopné a zauímají ve svém odvětví vedoucí pozici, zatímco jiné potřebují k tomu, aby mohly začít podnikat, rozvíjet a řídit své podniky, specifické znalosti; žádá členské státy, aby vypracovaly vzdělávací programy, které by byly určeny a přizpůsobeny právě podnikatelům v sociálním odvětví, s cílem rozvíjet základní schopnosti a znalosti v oblasti řízení podniků;

Pozměňovací návrh

20. konstatuje, že některé podniky **sociální ekonomiky** jsou konkurenceschopné a zauímají ve svém odvětví vedoucí pozici, zatímco jiné potřebují k tomu, aby mohly začít podnikat, rozvíjet a řídit své podniky, specifické znalosti; žádá členské státy, aby vypracovaly vzdělávací programy, které by byly určeny a přizpůsobeny právě podnikatelům v sociálním odvětví, s cílem rozvíjet základní schopnosti a znalosti v oblasti řízení podniků;

Pozměňovací návrh 156

Maria Arena, Jens Nilsson, Sofia Ribeiro, Elena Gentile, Georgi Pirinski, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení**Bod 20***Návrh usnesení*

20. konstatuje, že některé **sociální** podniky jsou konkurenceschopné a zauímají ve svém odvětví vedoucí pozici, zatímco jiné potřebují k tomu, aby mohly začít podnikat, rozvíjet a řídit své podniky, specifické znalosti; žádá členské státy, aby vypracovaly vzdělávací programy, které by byly určeny a přizpůsobeny právě podnikatelům v sociálním odvětví, s cílem rozvíjet základní schopnosti a znalosti v oblasti řízení podniků;

Pozměňovací návrh

20. konstatuje, že některé podniky **sociální ekonomiky** jsou konkurenceschopné a zauímají ve svém odvětví vedoucí pozici, zatímco jiné potřebují k tomu, aby mohly začít podnikat, rozvíjet a řídit své podniky, specifické znalosti; žádá členské státy, aby vypracovaly vzdělávací programy, které by byly určeny a přizpůsobeny právě podnikatelům v sociálním odvětví, s cílem rozvíjet základní schopnosti a znalosti v oblasti řízení podniků;

Or. fr

Pozměňovací návrh 157

Elena Gentile, Brando Benifei, Jens Nilsson

Návrh usnesení**Bod 21***Návrh usnesení*

21. žádá členské státy, aby podporovaly celoživotní vzdělávání starších pracovníků a dlouhodobě nezaměstnaných s cílem usnadnit jejich **rekvalifikaci v oblasti sociální ekonomiky**;

Pozměňovací návrh

21. žádá členské státy, aby podporovaly celoživotní vzdělávání starších pracovníků a dlouhodobě nezaměstnaných **prostřednictvím podniků sociální ekonomiky** s cílem usnadnit **rovněž** jejich **vstup na trh práce**;

Or. fr

Pozměňovací návrh 158

Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení

Bod 21

Návrh usnesení

21. žádá členské státy, aby podporovaly celoživotní vzdělávání starších pracovníků a dlouhodobě nezaměstnaných s cílem usnadnit jejich rekvalifikaci v oblasti sociální ekonomiky;

Pozměňovací návrh

21. žádá členské státy, aby podporovaly celoživotní vzdělávání starších pracovníků a dlouhodobě nezaměstnaných **a poskytovaly jim pomoc** s cílem usnadnit jejich rekvalifikaci v oblasti sociální ekonomiky;

Or. en

Pozměňovací návrh 159

Enrique Calvet Chambon

Návrh usnesení

Bod 21

Návrh usnesení

21. žádá členské státy, aby podporovaly celoživotní vzdělávání starších pracovníků a dlouhodobě nezaměstnaných s cílem usnadnit jejich rekvalifikaci **v oblasti** sociální ekonomiky;

Pozměňovací návrh

21. žádá členské státy, aby podporovaly celoživotní vzdělávání starších pracovníků a dlouhodobě nezaměstnaných s cílem usnadnit jejich rekvalifikaci **na trhu práce pomocí** sociální ekonomiky;

Or. fr

Pozměňovací návrh 160

Ádám Kósa

Návrh usnesení

Bod 21

Návrh usnesení

21. žádá členské státy, aby podporovaly celoživotní vzdělávání starších pracovníků a dlouhodobě nezaměstnaných s cílem

Pozměňovací návrh

21. žádá členské státy, aby **rovněž** podporovaly celoživotní vzdělávání starších pracovníků a dlouhodobě

usnadnit jejich rekvalifikaci v oblasti sociální ekonomiky;

nezaměstnaných, včetně lidí se zdravotním postižením, kteří neustále bojují s fyzickými, informačními a komunikačními překážkami, s cílem usnadnit jejich rekvalifikaci v oblasti sociální ekonomiky;

Or. hu

**Pozměňovací návrh 161
Dieter-Lebrecht Koch**

**Návrh usnesení
Bod 21 a (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

21a. zdůrazňuje, že náležité chápání lidských práv je důležité pro dosažení sociálních cílů sociálních podniků; vyzývá proto členské státy, aby vypracovaly programy odborného vzdělávání, které odborníky v sociální sféře seznámí s řádným uplatňováním zásad lidských práv v Evropě;

Or. de

**Pozměňovací návrh 162
Verónica Lope Fontagné**

**Návrh usnesení
Bod 21 a (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

21a. vyzývá Komisi a členské státy, aby plně využívaly potenciál takových programů, jako je Erasmus +, a podporovaly tak výměnné programy studentů a učitelů, a také inovativních podnikatelů;

Or. es

Pozměňovací návrh 163
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Návrh usnesení
Bod 21 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

21a. poznamenává, že katastrofální situace, v níž se nacházejí starší pracovníci a dlouhodobě nezaměstnané osoby, jasně a přímo souvisí s nezdarem politik, které Evropská unie zavedla v posledních 30 letech;

Or. fr

Pozměňovací návrh 164
Verónica Lope Fontagné

Návrh usnesení
Bod 21 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

21b. zdůrazňuje, že odvětví s širokou rezervou pro růst a tvorbu pracovních míst, jako je bílý sektor nebo zelený sektor, jsou odvětvími, v nichž je sociální ekonomika velmi silně zastoupená; naléhavě tedy členské státy žádá, aby prosazovaly vzdělávání a odborné vzdělávání v uvedených odvětvích;

Or. es

Pozměňovací návrh 165
Iratxe García Pérez
on behalf of the Committee on Women's Rights and Gender Equality
Barbara Matera

Návrh usnesení
Bod 22

Návrh usnesení

22. vyjadřuje politování nad nízkou mírou uznání sociální ekonomiky na evropské úrovni; domnívá se, že lepší shromažďování údajů, výměna informací a osvědčených postupů na evropské úrovni a lepší zviditelnění sociální ekonomiky a jejich úspěchů ve sdělovacích prostředcích by přispěly k většímu zapojení společnosti do sociální ekonomiky a zlepšily by povědomí o tomto odvětví, jeho uznání a propagaci;

Pozměňovací návrh

22. vyjadřuje politování nad nízkou mírou uznání sociální ekonomiky na evropské úrovni; domnívá se, že lepší shromažďování údajů **rozdělených podle pohlaví**, výměna informací a osvědčených postupů na evropské úrovni a lepší zviditelnění sociální ekonomiky a jejich úspěchů ve sdělovacích prostředcích by přispěly k většímu zapojení společnosti do sociální ekonomiky a zlepšily by povědomí o tomto odvětví, jeho uznání a propagaci;

Or. en

Pozměňovací návrh 166

Aldo Patriciello

Návrh usnesení

Bod 22

Návrh usnesení

22. vyjadřuje politování nad nízkou mírou uznání sociální ekonomiky na evropské úrovni; domnívá se, že lepší shromažďování údajů, výměna informací a osvědčených postupů na evropské úrovni a lepší zviditelnění sociální ekonomiky a jejich úspěchů ve sdělovacích prostředcích by přispěly k většímu zapojení společnosti do sociální ekonomiky a zlepšily by povědomí o tomto odvětví, jeho uznání a propagaci;

Pozměňovací návrh

22. vyjadřuje **hluboké** politování nad nízkou mírou uznání sociální ekonomiky na evropské úrovni; domnívá se, že lepší shromažďování údajů, výměna informací a osvědčených postupů na evropské úrovni a lepší zviditelnění sociální ekonomiky a jejich úspěchů ve sdělovacích prostředcích by přispěly k většímu zapojení společnosti do sociální ekonomiky a zlepšily by povědomí o tomto odvětví, jeho uznání a propagaci;

Or. it

Pozměňovací návrh 167

Marian Harkin

Návrh usnesení

Bod 22 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

22a. podporuje vytvoření vícejazyčné digitální platformy k výměně informací zaměřené na podniky, podnikatelské inkubátory a klastry a na investory v oboru sociálního podnikání a podporuje usnadnění sdílení informací a přístupu k podpoře z programů EU; je přesvědčen o tom, že vytvoření platformy musí předcházet konzultace se zainteresovanými stranami;

Or. en

Pozměňovací návrh 168
Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Bod 22 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

22a. vyzývá Komisi, aby vytvořila komunikační platformy, které usnadňují oběh informací o sociálních ekonomikách, výměnách osvědčených postupů, sdílení příležitostí a znalostí a výměnách různých zkušeností;

Or. it

Pozměňovací návrh 169
Joëlle Mélin, Dominique Martin

Návrh usnesení
Bod 23 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

23a. žádá, aby bylo urgentně provedeno dodatečné posouzení dopadů, které zjistí, do jaké míry přinesla sociální ekonomika a ekonomika založená na solidaritě

užitek;

Or. fr

Pozměňovací návrh 170
Heinz K. Becker

Návrh usnesení
Bod 24

Návrh usnesení

24. žádá Komisi a členské státy, aby podporovaly vytváření podnikatelských inkubátorů pro podniky sociální ekonomiky;

Pozměňovací návrh

24. žádá Komisi a členské státy, aby podporovaly vytváření podnikatelských inkubátorů pro podniky sociální ekonomiky **a prováděly a účinně podporovaly internetovou platformu pro výměnu údajů mezi sociálními investory a sociálními podnikateli (Evropská inovační sociální platforma) s tím, že podrobnosti týkající se této platformy již byly dohodnuty.**

Or. de

Pozměňovací návrh 171
Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Bod 24

Návrh usnesení

24. žádá Komisi a členské státy, aby podporovaly vytváření podnikatelských inkubátorů pro podniky sociální ekonomiky;

Pozměňovací návrh

24. žádá Komisi a členské státy, aby podporovaly vytváření podnikatelských inkubátorů pro podniky sociální ekonomiky, **podporovaly vztahy mezi školami, univerzitami a sociálními podniky a zvýšily veřejné výdaje v sociální oblasti;**

Or. it

Pozměňovací návrh 172

Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Sergio Gutiérrez Prieto, Vilija Blinkevičiūtė

Návrh usnesení

Bod 25

Návrh usnesení

25. žádá členské státy, aby **zohlednily osvědčené postupy pro úpravu vnitrostátních daňových politik ve prospěch sociálních podniků** a sociálních investic;

Pozměňovací návrh

25. žádá členské státy, aby **posílily výměnu osvědčených postupů, pokud jde o vnitrostátní podporu na pomoc rozvoji sociálních podniků a služeb** a sociálních investic;

Or. en

Pozměňovací návrh 173

Verónica Lope Fontagné

Návrh usnesení

Bod 25

Návrh usnesení

25. žádá členské státy, aby zohlednily osvědčené postupy pro úpravu vnitrostátních daňových politik ve prospěch **sociálních** podniků a sociálních investic;

Pozměňovací návrh

25. žádá členské státy, aby zohlednily osvědčené postupy pro úpravu vnitrostátních daňových politik ve prospěch podniků **sociální ekonomiky** a sociálních investic;

Or. es

Pozměňovací návrh 174

Ádám Kósa

Návrh usnesení

Bod 25

Návrh usnesení

25. žádá členské státy, aby zohlednily osvědčené postupy pro úpravu vnitrostátních daňových politik ve prospěch sociálních podniků a sociálních investic;

Pozměňovací návrh

25. žádá členské státy, aby zohlednily osvědčené postupy pro úpravu vnitrostátních daňových politik ve prospěch sociálních podniků a sociálních investic **a zavedly takové pobídky, jako**

jsou daňové úlevy uzpůsobené na míru jednotlivcům, které se vyznačují specifickými vlastnostmi stanovenými právními předpisy pro zvláštní skupiny osob (osoby se zdravotním postižením);

Or. hu

Pozměňovací návrh 175
Laura Agea, Tiziana Beghin

Návrh usnesení
Bod 25

Návrh usnesení

25. žádá členské státy, aby zohlednily osvědčené postupy pro úpravu vnitrostátních daňových politik ve prospěch sociálních podniků a sociálních investic;

Pozměňovací návrh

25. žádá členské státy, aby zohlednily osvědčené postupy pro úpravu vnitrostátních daňových politik ve prospěch sociálních podniků a sociálních investic *a aby snížily daňovou zátěž sociálních podniků a pracovníků;*

Or. it

Pozměňovací návrh 176
Karima Delli

Návrh usnesení
Bod 25 – odst. 1 (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ochrana práv

Or. fr

Pozměňovací návrh 177
Karima Delli

Návrh usnesení
Bod 25 – bod 1 (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

(1) vyzývá Komisi, aby pečlivě dohlížela na praktická opatření členských států s cílem zajistit, aby lidé, kteří se rozhodli pro sociální podnikání a podnikání založené na solidaritě, měli v oblasti sociálního zabezpečení, ochrany zdraví a bezpečnosti práce stejná práva jako ostatní pracovníci;

Or. fr

Pozměňovací návrh 178
Karima Delli

Návrh usnesení
Bod 25 – bod 2 (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

(2) vyzývá Komisi, aby zajistila, že žádná opatření členských států nebudou bránit volnému pohybu pracovníků, aby lidé, kteří se rozhodli pro sociální podnikání a podnikání založené na solidaritě, mohli vykonávat svoji činnost kdekoli na území Evropské unie;

Or. fr

Pozměňovací návrh 179
Maria Arena, Jens Nilsson, Sofia Ribeiro, Elena Gentile, Georgi Pirinski, Brando Benifei, Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh usnesení
Bod 25 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

25a. vyzývá Komisi, aby v souladu s Římskou strategií přijatou evropskými zástupci sociální ekonomiky v závěru konference pořádané italským předsednictvím Rady ve dnech

17. a 18. listopadu 2012:

- vytvořila zvláštní útvar pověřený podporováním sociální ekonomiky, který bude mít k dispozici dostatečné prostředky odpovídající významu sociální ekonomiky v Evropě; odsuzuje v této souvislosti skutečnost, že Komise se zjevně uchyluje k rozhodnutí, že v generálním ředitelství pro vnitřní trh přistoupí ke sloučení útvarů, a tak k vytvoření většího celku nazvaného „Klastry, sociální podniky a sociální podnikání“, který nepostihuje veškeré podniky sociální ekonomiky ani neodráží skutečnou povahu sociální ekonomiky v Evropě, která sestává zejména z družstev, vzájemných společností, nadací, sdružení a nových forem sociálních podniků;*
- úzce spolupracovala se zástupci daného odvětví na přípravě nové iniciativy na podporu sociální ekonomiky, která uznává její význam v Evropě a poskytuje ještě větší podporu pro její rozvoj, a to s ohledem na maximalizaci přínosu sociální ekonomiky pro udržitelný, spravedlivý rozvoj a vytváření kvalitních pracovních míst v Evropě;*
- právně uznala všechny sociální podniky na úrovni EU (vzájemné společnosti a veřejně prospěšné nadace a sdružení) tím, že předloží návrh směrnice, která jim propůjčí zvláštní právní status a umožní jim plně využívat výhod, které nabízí vnitřní trh;*
- zjednodušila status družstev.*

Or. fr

Pozměňovací návrh 180

Brando Benifei, Richard Howitt, Jutta Steinruck, Emilian Pavel, Vilija Blinkevičiūtė, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto

**Návrh usnesení
Bod 25 a (nový)**

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

25a. vyzývá Komisi, aby posílila sociální dialog v oblasti sociální ekonomiky s cílem umožnit sociální inovace, zlepšení pracovních podmínek a plně rozpoznat potenciál vytváření pracovních míst tohoto odvětví;

Or. en